

# LE Courrier DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

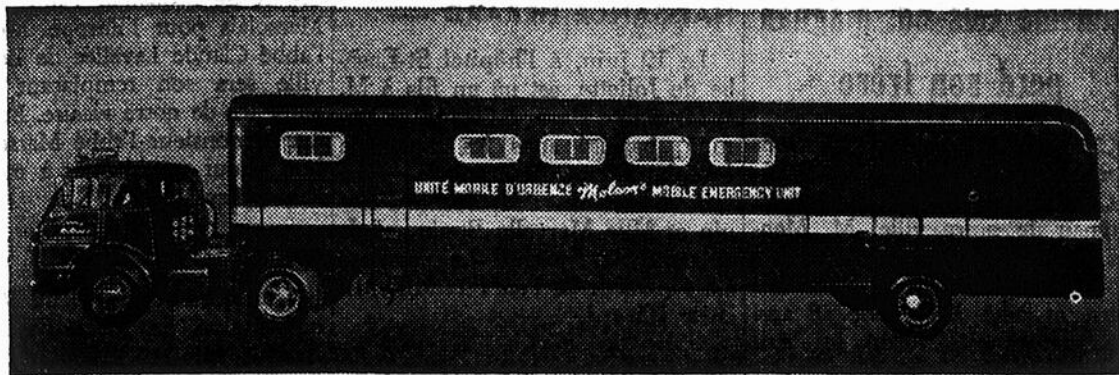
VOL. XXIII NO. 3

Imprimé à St-Justin, le 8 juillet 1954.

Roland Doucet, Rédacteur-Gérant.

## Il n'a jamais été question du départ de la Eddy Match Co. Ltd. de Berthierville

### L'Unité d'Urgence Mobile "Molson" chez nous



Il fut donné, la semaine dernière, au public de Berthierville de visiter un nouveau genre de véhicule, unique en Amérique du Nord. Il s'agissait de l'Unité Mobile d'Urgence "Molson".

Cette imposante machinerie réunissait tout à la fois tout le confort moderne et tout un outillage des plus dispendieux et des plus perfectionnés.

En effet, à l'avant de cette remorque de 42½ pieds de longueur, on pouvait remarquer: un poste émetteur-récepteur, un système de haut-parleur, deux projecteurs de 1000 watts chacun, un phare de

signalisation Aldis, un générateur de 5000 watts, un générateur portatif de 1000 watts et une réchauffeuse auxiliaire.

Au centre, tout un arsenal d'hôpital complet: table d'opération, une trousse de chirurgie complète, un nécessaire de matériel de premiers soins, une dizaine de civières pliantes en aluminium, une grande quantité de couvertures, trois appareils respiratoires, etc., etc.

À l'arrière, tout ce qu'il faut pour une cuisine, un système de réfrigération et un réservoir de 200 gallons d'eau potable.

Comme on le voit, c'était tout un tour de force que de réunir dans une seule remorque tout cet outillage de première valeur. On sait que cette Unité Mobile d'Urgence est une commandite de Molson. Tous ceux qui ont visité ce véhicule ne tarissaient pas d'éloges et de compliments à l'égard de ceux qui ont conçu cet imposant édifice routier. Lorsqu'on sait le but humanitaire auquel se destine une telle réalisation, toute notre appréciation n'est que plus redevable à ceux qui se sont ingénies à ériger cette "Unité Mobile d'Urgence".

### Émouvante célébration d'un cinquantenaire

M. ET MME MICHEL LAFONTAINE: LES HEUREUX JUBILAIRES.

Il n'est pas donné à tout le monde de célébrer ses cinquante années de vie conjugale. Pourtant, samedi dernier, l'envoyé spécial du Courrier de Berthier fut l'heureux témoin de cette belle manifestation d'égards et de reconnaissance familiale. Il s'agissait plus précisément des Noces d'Or de M. et Madame Michel Lafontaine, de Berthierville, qui sont respectivement âgés de 77 ans et de 71 ans.

Cette attachante célébration avait lieu chez M. et Mme Roméo Assal et groupait tous les membres de la famille, à laquelle avait cru bon se joindre quelques intimes amis. À cette occasion et par privilège spécial une messe basse fut célébrée à la demeure même des jubilaires par M. l'abbé Marchand, vicaire à la paroisse. La messe fut dite sur un petit autel joliment décoré de fleurs et orné de guirlandes d'or. Le chant fut magnifiquement interprété par les filles religieuses des heureux parents.

Après la messe, il y a eu réception et banquet de circonstance. Durant celui-ci on présenta aux

jubilaires une jolie gerbe de fleurs ainsi qu'une bourse. Et Soeur Claire-Monique lut l'adresse d'hommage et de reconnaissance pour toute la famille.

On pouvait distinguer parmi ceux qui assistaient à la fête: Sr Marie-Léontine, soeur de Mme Michel Lafontaine ainsi que Soeur Emelda, Soeur Monique de Rome, Soeur Estelle de la Providence et Soeur Claire-Monique, toutes religieuses des Soeurs de la Providence, et toutes filles des heureux parents. Outre ceux-ci, on remarquait la présence de M. Paul Lafontaine, fils aîné de la famille, M. et Mme Georges Lafontaine, Mme Rémi Gervais, parente des jubilaires, M. et Mme Robert Beaudoin (Georgette Lafontaine), M. et Mme Marcel Périgord (Claire Lafontaine) M. et Mme Roméo Assal (Réjeanne Lafontaine)

En plus quelques amis intimes n'avaient pas manqué de s'associer aux parents pour offrir leurs hommages, on remarquait: M. et Mme Aldéric Lavallée, Mme Georges Assal, Mme Léon Beauchemin et ses enfants.

### LA GROTTTE DU COLLÈGE EST MAGNIFIQUE

Lors de la grande procession de la Fête-Dieu, le reposoir était dans la cour du Collège, à l'endroit où une nouvelle grotte a été érigée en l'honneur de la Ste-Vierge pour commémorer l'Année Mariale.

Toute la population a été unanime à dire que cette grotte était magnifique et il faut louer les autorités du Collège de ce magnifique geste marial; elle a été conçue selon les plans du P. Corbeil, c.s.v. Une niche à fond bleu sert à recevoir la statue de la Ste-Vierge qui a les mains jointes dans une pose recueillie. Deux grands néons illuminent toute la statue. Un autel est érigé au pied de cette statue et c'est sur cet autel — qui pourrait même servir pour le S. Sacrifice — que le S. Sacrement était exposé.

Pour terminer, il nous plaît d'ajouter une liste d'une bonne dizaine de petits enfants, tous grouillants de vie et qui font la joie des parents comme des grand'parents.

En vérité, ce fut une émouvante célébration dont la chaude intimité fut constaté par le délégué du Courrier de Berthier.

Mille félicitations et encore longue vie aux heureux jubilaires.

Une nouvelle parue dans un journal local annonçant le déménagement de la Eddy Match Co. Limited de Berthierville avait passablement bouleversé la population.

Afin de bien informer le public de la véracité de ce fait, nous nous sommes entretenus avec le Gérant de la Compagnie M. J. R. Bennett, mardi matin, à son bureau.

Voici la vérité établie par le gérant lui-même relativement à cette nouvelle: "Il n'est nullement question de déménager notre industrie à Pembroke et à ce que je sache, les autorités de la Compagnie n'en ont jamais parlé. C'est une rumeur mal fondée et qui devrait disparaître au plus tôt.

Tout ce qui se produit actuellement et je pourrais dire depuis le 1er janvier dernier, c'est que notre production dans les allumettes de bois peut diminuer sensiblement et en voici les causes qui sont normales à mon sens.

1o—Diminution marquée dans la consommation de l'allumette de bois. Le "book match" ayant pris le marché sur une haute échelle.

2o—Un très petit pourcentage de notre production d'allumettes de bois sera fabriqué à Pembroke, à cause du taux de fret élevé dans le transport des "splints" (bois de l'allumette".

Voici un résumé de notre entrevue avec le gérant de la Eddy Match Co. Ltd. qui s'est montré très optimiste sur les possibilités d'un rendement encore plus élevé dans la fabrication du livret d'allumettes et des petites allumettes de bois. Pour ce qui est des grosses allumettes, cette légère diminution de production ne peut pas affecter considérablement le rendement de cette industrie puisque, comme l'a déclaré M. Bennett, un très faible pourcentage de cette production sera transféré à Pembroke pour les raisons émises plus haut.

Nous remercions M. Bennett de nous avoir reçu avec sa gentillesse et son chic coutumier pour faire cette mise au point beaucoup plus gaie et encourageante pour tous nos ouvriers et marchands de Berthierville.

La Eddy Match continuera donc ses opérations à Berthierville... et c'est tant mieux!

### Résidence du Père Aumonier

On commencera sous peu l'érection d'une bâtisse en face du Monastère du côté opposé de la rue qui sera le presbytère du Père Aumonier. On apprend que les soumissions furent ouvertes récemment et que c'est le même contracteur des édifices déjà construits auparavant au Monastère qui a le contrat. Les travaux doivent commencer sous peu.

### Mlle Jeannine Grégoire décédée

M. et Mme Charles Grégoire viennent d'être cruellement éprouvés par la mort de leur grande fille Jeannine, âgée de 16 ans, décédée lundi soir dernier à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette.

Outre son père et sa mère la défunte laisse dans le deuil: Son grand-père et sa grand-mère. Huit petites soeurs et trois frères.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église paroissiale de Berthier à 9.30 a.m.

### L'abbé Aimé Désy curé de St-Gabriel de Brandon

Par décision de Son Excellence Mgr J.A. Papineau, évêque de Joliette: M. l'abbé Aimé Désy a été nommé curé de la paroisse de St-Gabriel de Brandon en remplacement de M. le Curé Olivier Ferland, décédé le 26 juin dernier.

M. Désy est né à St-Cuthbert et a passé son enfance dans la paroisse de l'Île du Pads. C'est pourquoi nous sommes doublement heureux de cette nomination qui une fois de plus met un des nôtres à l'honneur.

Nous prions M. le Curé Aimé Désy d'accepter nos respectueux hommages et toutes nos félicitations.

Dans cette cruelle épreuve le Courrier présente à M. et Mme Grégoire et à toute la famille ses plus sincères condoléances.

# LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE  
"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.  
Ministère des Postes, Ottawa".

**W.-H. GAGNÉ & FILS**

Éditeurs-Propriétaires,

ROLAND DOUCET, Rédacteur-Gérant

6, rue Lafayette — Tél. : 6-3105

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

UNE OPINION —

## Des qualités qui se perdent

Un des dirigeants d'une grande entreprise canadienne écoutait un jour une conversation entre l'un de ses chefs de service et un jeune homme qui sollicitait un emploi. A la question: redoutez-vous les mots "de bonne heure", le postulant de répondre, le visage tout épanoui: Oh! non! Vous ne pourrez jamais fermer trop de bonne heure pour moi!"

Invraisemblable, mais vrai!

Voici donc un jeune Canadien qui débutait dans la lutte pour la vie. Et déjà il songeait qu'à travailler le moins possible pour sans doute un bon salaire qui ne ferait qu'augmenter.

Nous sommes peut-être démodés, ou réactionnaires, mais nous persistons à penser que plus on demande, plus on exige et plus l'on devrait offrir et donner.

Le chômage a sans doute des causes variées, mais l'immigration n'est pas l'une d'elles car son principal résultat est d'augmenter le nombre des consommateurs pour les produits que nous manufacturons. Ou si l'immigration est cause de chômage, c'est indirectement. C'est qu'il arrive que des Européens compétents et laborieux s'établissent au Canada, terre d'avenir pour eux. Et précisément parce qu'ils ont confiance en cet avenir, en l'avenir de notre pays, ils ne dédaignent pas de remplir n'importe quelle besogne, et ils ne comptent pas les heures de travail. Au contraire trop des nôtres qui pensent vraiment que tout leur est dû et ne recherchent que les situations confortables où tout effort réel leur sera interdit.

Depuis quelques années, trop nombreux sont ceux qui cherchent ce qu'ils appellent la sécurité plus que l'occasion de faire valoir leurs dons, de faire fructifier leurs talents. Que l'on désire cette fameuse sécurité, passe encore, mais que d'abord on fasse ses preuves, que d'abord on manifeste sa valeur, que d'abord on fasse montre d'un peu d'esprit de travail.

## OPÉRATRICES DEMANDÉES

VINGT OPERATRICES DE MACHINES A COUDRE  
AVEC EXPERIENCE, DEMANDEES.  
CONDITIONS DE TRAVAIL EXCELLENTES  
DANS UNE AMBIANCE ACCUEILLANTE  
BON SALAIRE

S'adresser à :

**BIRON KNITTING MILLS LTD**

TELEPHONE : 6-3751

BERTHIERVILLE

La plus sensationnelle.....

MACHINE À COUDRE AU MONDE!  
**NEW WILLIAMS**

ZIG-ZAG ET COUTURE

Pièces de rechanges et réparations pour toutes les marques  
— Ouvrage garanti —

**GEORGES DUDEMAINE**

Agent direct de la manufacture

59, rue Lévis — Téléphone : 6-4320 — Berthierville, P.Q.

## DÉCÈS DE MADAME RENÉ JUBINVILLE

Une famille bien connue et estimée de notre ville vient d'être douloureusement éprouvée par le décès de Mme René Jubinville, née Béatrice Lemieux, décédée le 4 juillet à sa demeure, à l'âge de 53 ans, d'une longue maladie.

Outre son mari, M. René Jubinville, gérant à la Commission des Liqueurs de Berthierville, elle laisse trois enfants: Gérald, Raymond et Francine, son père et sa mère M. et Mme J.M. A. Lemieux de Montréal. Son beau-père, M. J. Anatole Jubinville. Deux beaux-frères et trois belles-soeurs: M. et Mme L.-Joseph Plante, M. et Mme Jos. Jubinville et Mlle Rachelle Jubinville de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu à Berthierville, mercredi à 9.30 hres en présence d'un grand nombre de parents et d'amis.

A la famille si cruellement éprouvée le Courrier présente ses plus vives condoléances.

## Madame Chs-Ed. Magnan perd son frère

C'est avec regret que nous avons appris la mort de M. Robert Menzies, frère de Madame Charles Ed. Magnan de notre ville. M. Menzies est mort dimanche matin, à Trois-Rivières, à la suite d'une très courte maladie, à l'âge de 38 ans.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Claire Cixman. Une petite fille en bas âge Joyce. Une soeur, Mme Chs.-Ed. Magnan (Blanche) et deux frères: Armand de Trois-Rivières et Willie de Montréal. Les funérailles ont eu lieu à Trois-Rivières, mercredi matin à 9.30 hres.

Nous présentons nos condoléances à Mme Chs.-Ed. Magnan et à toute la famille.

## Saviez-vous que...



LE PROPRIÉTAIRE D'UNE AUTO PRIMITIVE DE FAIBLE PUISSANCE AVAIT BESOIN DE CE DISPOSITIF SPÉCIAL POUR MONTER LES CÔTES. IL ADAPTAIT UNE BÉQUILLE DE RECUIL À L'ESSIEU ARRIÈRE ET UN COLLIER DE CHEVAL À L'AVANT. ON VOIT CI-DESSUS COMMENT IL AIDAIT LE PETIT MOTEUR DANS LES CÔTES.

IL Y A UN NOUVEAU PNEU DE TRACTEUR À BAS PRIX SUR LE MARCHÉ. C'EST LE D-15 SURE-GRIP PAR GOODYEAR. VOICI LA CÉLÈBRE QUALITÉ GOODYEAR POUR AUSSI PEU QU'47.45. VENEZ AUJOURD'HUI--DEMANDEZ LE PRIX DU D-15 DE VOTRE DIMENSION! NOUS AVONS AUSSI LE NOUVEAU PNEU AVANT DE TRACTEUR MARATHON POUR AMÉLIORER LA DIRECTION ET RÉALISER DE FORTES ÉPARGNES!



**BERTHIERVILLE AUTOMOBILE LTÉE**

36 rue Frontenac Tél: 6-4011  
Chrysler — Plymouth  
Camions Fargo



## LE CARNET SOCIAL

### NAISSANCES : —

ST-MARTIN — Le 21 juin a été baptisé, Joseph, Laurent, André, fils de M. et Mme Germain St-Martin (Réjeanne Sylvestre). Parrain et marraine: M. et Mme Robert Brissette.

BRAZEAU — Le 1 juillet a été baptisée, Marie, Gertrude, Suzanne, Anita fille de M. et Mme Philias Brazeau (Gisèle Pierre). Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Destrempe.

CHAMPAGNE — Le 4 juillet a été baptisé, Joseph, Roland, fils de M. et Mme Théodore Champagne (Aimée Robillard). Parrain et marraine: M. et Mme Germain Thibault.

### NAISSANCE HERARD —

Le 19 juin, à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, est né un fils à M. et Mme Luc Hérad (Jeannine Bonin), baptisé sous les noms de Joseph, Bernard, François. Parrain et marraine: M. Bernard Bonin et Mlle Marcelle Bonin, oncle et tante de l'enfant. La porteuze était la soeur de l'enfant: Mlle Michèle Hérad.

### PROCHAINS MARIAGES : —

On annonce pour le 17 juillet prochain le mariage de M. Paul-Emile Nadeau fils de M. J.P. Alfred Nadeau de Montréal et de Mme Nadeau décédée à Mlle Madeleine Piché fille adoptive de M. et Mme Alfred Piché de Berthierville.

On annonce pour le 17 juillet prochain le mariage de M. Jean Landry fils de feu Théophile Landry et de Mme Antoinette Lefebvre (Landry) à Mlle Lisette Laporte fille de M. et Mme Paul Laporte de Berthierville.

On annonce pour le 17 juillet prochain le mariage de M. Marie Louis Coutu fils de M. et Mme Jules Coutu de Lanoraie à Mlle Gertrude Coulombe fille de M. et

Mme Armand Coulombe de Berthier paroisse.

### DECES : —

Le 3 juillet a été inhumé à Berthierville le corps de M. Alphonse Plouffe de Ville Lasalle, autrefois de Berthierville, époux de Marie Rise Dubé, décédé à l'âge de 59 ans, 8 mois et 18 jours.

### A L'HOPITAL : —

Nous souhaitons un prompt retour et formulons des vœux de rétablissement à M. Lucien Béland actuellement hospitalisé à Notre-Dame de Montréal.

### EN EUROPE : —

Samedi dernier, on apprenait le départ de Monsieur l'abbé Gaston Marsolais pour l'Europe. Monsieur l'abbé Claude Lavallée de Berthierville sera son remplaçant durant l'absence de notre vicaire. Bon voyage à monsieur l'abbé Marsolais et bon séjour parmi nous à monsieur l'abbé Lavallée.

### AU MONASTERE : —

L'une des nôtres, Claire Magnan, en religion, Sr. Marie de l'Eucharistie a fait profession temporaire pour trois ans le 17 juin dernier, chez les Soeurs Dominicaines de Berthierville.

Mlle Magnan est la fille de M. et Mme J. Alfred Magnan de notre ville.

Deux jours plus tard, une postulante de Québec, Mlle Coderre était appelée à commencer son année de noviciat.

### DEPLACEMENTS : —

M. et Mme Eugène Baril et Mme Denis Desroches à Terrebonne à l'occasion du mariage de M. Rosaire Chaput autrefois de Berthier.

M. le Dr et Mme Jacques Manègre de St-Joseph de Sorel, Mme Joseph Manègre et Mme Lucien Aubin sont de retour d'un voyage au Lac St-Jean et en Gaspésie.

## PÉLERINAGE À NOTRE DAME DE LA CHUTE

LE PELERINAGE ORGANISE POUR LA PAROISSE DE L'ILE DUPAS A NOTRE-DAME DE LA CHUTE AURA LIEU LE 18 JUILLET 1954

DEPART DE L'AUTOBUS CHEZ M. ALBERT CARDIN A 6 heures a.m.

LE PRIX EST DE \$4, ALLER ET RETOUR

Responsable : M. Agapit Courchesne  
Ile Dupas, Cté Berthier, P. Q.

## FAUSSE RUMEUR

CONTRAIREMENT A LA NOUVELLE QUE REPANDENT CERTAINES GENS, JE TIENS A INFORMER MA CLIENTELE ET TOUTE LA POPULATION QUE J'EXPLOITE TOUJOURS MON SERVICE DE TAXI.

A L'AVENIR VOUS N'AUREZ QU'A M'APPELER

AU No. DE TELEPHONE SUIVANT : **6-4502**

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

**YVON DALCOURT**

13, LAFAYETTE

BERTHIERVILLE

# En rOulant ma bOule

L'événement rapporté dans la chronique "En roulant ma Boule" de la semaine dernière et devant se produire à Berthierville a porté confusion dans l'interprétation. Il s'agissait tout simplement de la lenteur à réagir au sujet du nouveau système de l'acqueduc.

Si nous n'apportons à ce problème toute l'attention urgente qu'il nécessite nous prétendons que c'est un retard au développement industriel et économique de notre ville.

La Saint-Jean-Baptiste a été célébrée dans plusieurs paroisses environnantes, Berthierville a fait exception.

Où est notre sens patriotique?

Le rôle d'évaluation sera homologué à la séance du Conseil du 12 juillet. Les contribuables désireux de consulter leur évaluation doivent se presser.

Nous souhaitons "Bonnes Vacances" à tous nos ouvriers et ouvrières de nos industries.

Sous son nouveau conseil, la J.O.C. est en pleine activités. Leur jeune enthousiasme s'est montré très efficace.

Le cercle Lacordaire et Jeanne D'Arc de Berthier ont eu leur pèlerinage à Ste-

Anne de Beaupré, dimanche dernier. Quoique un peu fatiguant le voyage fut superbe et tous sont revenus enchantés et heureux de cette visite à Ste-Anne.

M. Gérard Lavallée vient d'ouvrir un restaurant dans sa demeure en face du couvent. On y sert des repas complets. Comme à tous les autres restaurateurs de la ville nous lui souhaitons des affaires d'or.

Monsieur André Hamelin occupe maintenant la position de vendeur pour le garage Aimé Poirier Automobile. Bonne chance.

Pour la personne qui travaille, les vacances sont indispensables. Un changement de décor, d'atmosphère et d'activités aident à se remettre sur pied pour une autre année.

M. Yvan Dalcourt profite de nos colonnes pour informer la population qu'il n'a pas cessé de faire du "Taxi" malgré une rumeur de certains autres "taximen". M. Dalcourt est toujours au service de sa clientèle avec la même courtoisie et rapidité de service. Tél.: 6-4502.

L'an dernier nous avions l'épidémie de chenilles, cette année c'est une épidémie de "fausses rumeurs".

La langue est une épée Et on ne la laisse jamais rouiller.

O Charité! Comme tu dois souffrir.

HORAIRE	
EN VIGUEUR	
DIMANCHE LE 25	
AVRIL	
(HEURE SOLAIRE)	
pour Québec	
Le matin	9.15 hres
Le soir	5.37 hres
pour Montréal	
Le matin	9.04 hres
Le soir	5.24 hres

Pacifique Canadien

## COUP D'OEIL SUR LE PASSÉ IL Y A 20 ANS.

Mlle Berthe Sylvestre, MM. Emmanuel Sylvestre, Emile Leduc et Esdras Bellemare, tous de Berthierville, ont été victimes d'un accident de route lorsque leur voiture est venue en collision avec une autre auto. Ces derniers s'en sont tirés indemnes.

S. E. Mgr J.-A. Papineau, évêque du diocèse de Joliette, a été reçu en audience auprès de S. S. Pie XII.

La McColl-Frontenac a pratiquement fini l'installation de ses réservoirs à l'huile et à gazoline. Ces réservoirs couvrent une superficie assez considérable, ont une capacité totale de 67,000 gallons.

Ces réservoirs étaient situés à l'endroit où est bâti aujourd'hui le théâtre Metro.

Mme Isidore Bonin de Lanoraie, marchand bien connu de Lanoraie est décédée.

M. Léo Coutu, employé au Ministère de la Voirie à Berthierville est de retour de l'hôpital, rétabli d'une opération subie.

Fut béni le mariage de Mlle Germaine Latour, à M. Olivier Joly de Montréal. La bénédiction nuptiale fut donnée en l'église de l'Île Dupas par M. l'abbé J.-A. Richard, curé.

NAISSANCES — Joseph, Viateur, Gilles, fils de M. et Mme Alphonse Caisse et de Juliette Goulet.

Marie, Claire, Fernande, fille de M. et Mme Théodore Champagne et de Rosanna Sarrazin.

MARIAGE — M. Georges Lefebvre à Mlle Germaine Robidoux.

IL Y A 27 ANS...

NAISSANCES — Le 13 février est née Marie-Thérèse-Jeannine, fille de Albert Aubuchon et de Berthe Olivier.

Le 2 janvier, a été baptisé Joseph-Bertrand Georges, fils de M. Astai Dumontier et de Cécile Lafontaine.

Le 3 janvier est née Marie-Anna Lucette, fille de Léo Dubé et de Laurette Millette.

Le 10 janvier est née Marie-Agathe-Madeleine, fille d'Alcide Champagne et d'Henriette Beausoleil.

Le 22 janvier, Joseph-Paul-Marie-Guy, fils d'Emile Leduc et d'Angéline Charland, a été baptisé.

MARIAGE — Le 4 janvier 1927, a été béni le mariage de M. Donatien Poulette à Mlle Albina Sylvestre.

Lorsque vous aurez parcouru attentivement les colonnes de ce journal, passez-le S.V.P. à un de vos parents ou à une de vos connaissances. Ce geste bienveillant nous attirera une nouvelle amitié, c'est-à-dire un abonné de plus.

### L'HÔPITAL DAIGLE

AU SERVICE DE LA REGION

**SPÉCIALITÉ:**

**MATERNITÉ PRIVÉE**

pour femmes ou filles-mères

Service d'infirmières licenciées sous la surveillance de médecins. Pouponnière et Garderie d'enfants Pension pour Dames et Messieurs pour repos ou convalescence Service d'ambulance

EN TOUTE SECURITE VOUS POUVEZ VOUS ADRESSER A

### L'HÔPITAL DAIGLE

ST-NORBERT — Tél.: 6-3000 — C16 BERTHIER, P. Q.

### VOTRE CHAISE BERCEUSE

sera-t-elle votre seul fond de PENSION ? Vous êtes RESPONSABLE de n'avoir pas prévu plus que cette chaise berceuse POUR VOS VIEUX JOURS.

Profitez de votre assurabilité et confiez-nous aujourd'hui VOS PROBLEMES DE DEMAIN

### J.-HENRI GAGNON

The Great West Life Assurance Company  
Téléphone : 577 LANORAIE

## L'image est meilleure avec un Marconi

**\$199.95 — Cabinet en bois**

Le plus nouveau — Grand haut-parleur  
Le meilleur — Pré-ajusté  
Le plus beau — Garanti

### HERVÉ GRANDCHAMPS

RADIO SERVICE  
SPÉCIALISTE EN TÉLÉVISION

223, MONTCALM — TEL.: 6-4168 — BERTHIERVILLE

### Horaires pour Montréal

## BRISSETTE & FRÈRE

RUE MONTCALM, BERTHIERVILLE — TEL: 6-3795

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola	7.45 A.M.	
Départ de Berthierville	8.00 A.M.	
<b>SAMEDI SEULEMENT</b>		
Départ de St-Ignace de Loyola	7.45 A.M.	12.45 P.M.
Départ de Berthierville	8.00 A.M.	1.00 P.M.
<b>DIMANCHE</b>		
Départ de St-Ignace de Loyola	6.45 P.M.	
Départ de Berthierville	7.00 P.M.	
<b>DEPART DE MONTREAL</b>		
Tous les jours, excepté le samedi		
Départ du terminus	5.30 P.M.	
<b>Samedi</b>		
Départ du terminus	10.30 A.M.	5.30 P.M.
<b>DIMANCHE</b>		
Départ du terminus	10.30 P.M.	

### LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)  
1700 RUE BERRI, MONTREAL — TEL.: MA. 7062

Pour autres informations, adressez-vous à:  
**BRISSETTE & FRERE**  
Rue Montcalm, BERTHIERVILLE Tél: 6-3795



**BLANC TRUTONE** peintures auto-nettoyante

La pluie aide à rejeter poussière et saleté du blanc intense initial qui reste blanc. Opacité améliorée 29%.

Avec choix complet de tapisserie moderne

**Marché Moderne Enrg.**  
(M. Bellemare, prop.)  
AGENT C.I.L.

28, Iberville — Téléphone : 78  
BERTHIERVILLE

— GRANDE VENTE —  
**35% D'ESCOMPTE**  
A TOUT CLIENT, SUR TOUTES GRANDEURS DE  
**PNEUS "GOODYEAR"**  
QUE VOUS AYIEZ BESOIN.

NOUS AVONS UN SURPLUS EN MAGASIN.

## GARAGE R. BRISSETTE, ENRG.

BERTHIERVILLE, P. Q.

PILULES

## RENALES

DU D. COMTOIS  
TROUBLES URINAIRES — REINS  
VESSIE — MAL DE DOS

# ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

**COMMISSION SCOLAIRE : —**

A la nomination de lundi dernier, le bulletin de M. Donat Gladu a été présenté pour remplacer M. Gérard Turcotte, sortant de charge. Pour représenter le village, le bulletin du Dr P. Chauveau a été également présenté, ayant comme opposant M. Jean Roy, nommé par un groupe de citoyens.

S'il n'y a pas de changements, nous aurons donc des élections lundi prochain.

**GRAND SUCCÈS : —**

Un contrôle très suivi des études a permis d'obtenir un résultat inégalé dans les examens de fin d'année. En effet, sur 28 candidats présentés en 7<sup>e</sup> année, 28 ont obtenu leur certificat, et en 9<sup>e</sup> année, sur 7 candidats 1 seul a bloqué par quelques points seulement. Il est entendu que les résultats de 9<sup>e</sup> année pour le Couvent n'apparaissent pas sur la liste ci-contre, vu que les élèves relèvent directement de la Maison-Mère de la Communauté.

**Certificats de 7<sup>e</sup> année**  
28 candidats présentés  
28 ont réussi :

**Couvent :**

Gabrielle Lafontaine, 94.5, Murielle Malboeuf, 91, Lucille Bérard, 90.7, Bella Sylvestre, 90, Agathe Bérard, 86.7, Huguette Turcotte, 83.8, Gertrude Chenevert, 81.7, Michelle Sylvestre,

81.1, Lise Lincourt, 79.6, Josette Langlois, 75.7.

**Ecole Dusablé :**

Germain Bourgeois, 80.6, Robert Massé, 79.2, Gérard Massé, 76.8, Urbain Dumontier, 71.2, Luc Gervais, 68.7, Martial Ayotte, 67.5, Yves Laferrière, 63.3

**Ecole Grand St-Jacques :**

Alice Fafard, 82.

**Ecole BAS St-Joachim :**

Elyse Barrette, 81.6, Cécile Dumontier, 77.8, Lise Plante, 73.4, Florent Barrette, 71.8, Suzanne Caumartin, 71.3.

**Ecole HAUT St-Joachim :**

Pierrette Plante, 81.3, Guy Dumontier, 73.9, Fernand Dumontier, 66.9.

**Ecole York :**

Hélène Dumontier, 89.8, Lise Croisetière, 80.6.

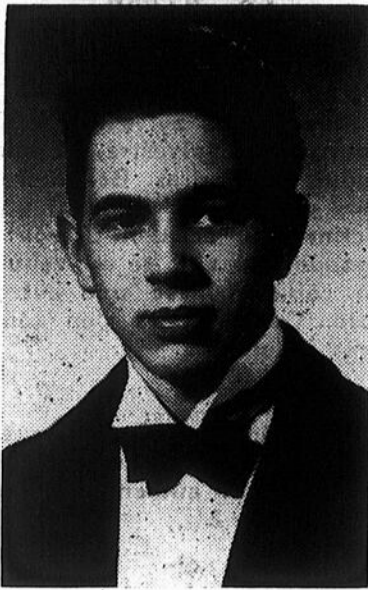
**Ecole Dusablé :**

**Certificats de 9<sup>e</sup> année :**  
7 candidats présentés,  
6 ont réussi :

Viateur Dumontier, 82.7, Martial Caumartin, 75.5, Bruno Morand, 75.1, Roger Lebeau, 73.5, Jean-Guy Fafard, 72.7, André Plante, 72.1.

Dans son prône de dimanche, monsieur le curé a loué la belle tenue de nos écoles et la politesse des élèves. Une nouvelle année

## DIPLÔMÉ



**M. CLAUDE LAPOINTE**

machiniste diplômé, fils de M. et Mme Aristide Lapointe de St-Barthélemy, qui s'est classé premier de sa classe à l'Ecole des Arts et Métiers de Joliette.

scolaire va bientôt commencer: espérons que l'élan donné va continuer dans la paix et l'harmonie pour le plus grand bien de nos enfants et de notre personnel enseignant.

**PROCHAIN MARIAGE : —**

Pour le 24 juillet, on annonce le mariage de Mlle Louise Barrette, fille de M. et Mme Léo-Paul Barrette, avec M. Jean-Marie Lamoureux, de Montréal.

**DE CI, DE ÇA : —**

**NOMINATIONS :** Voici comment se composera le personnel enseignant de l'Ecole moyennne d'agriculture de St-Barthélemy pour la prochaine année: Rév. Père Fabien Moisan, directeur, le Rév. Père Georges-Etienne Bérard, aumônier, Frère Venant Caron et Frère Rosaire Blais. Le Rév. Père Bérard, c.s.v., est le fils de M. et Mme Gédéon Bérard, du Petit-St-Jacques.

**ADIEU AU MONDE :** M. Hermas Plante, finissant du Juvénat de Berthierville, et fils de M. et

Mme Ernest Plante, entrera vendredi prochain au Noviciat des Clercs de St-Viateur de Joliette.

Docteur et Mme Pierre Chauveau à Ste-Germaine de Dorchester, jeudi dernier, pour aller conduire M. Jean Chauveau et sa famille pour une visite d'une semaine chez le docteur et Mme Victor Brosseau.

M. Albert Deschênes, qui a déjà fait de longs séjours dans notre paroisse chez M. Antonio Gervais, arrivé en fin de semaine pour les vacances en compagnie de M. et Mme Lionel Lemieux, de Montréal.

Prompt rétablissement à Mme Isidore Valois qui fait actuellement un séjour à l'hôpital de Joliette.

Mme Wilfrid Champagne, qui a vendu sa terre à M. Rolland Brûlé, rendue depuis quelques jours au village dans l'un des logis de M. Fidèle Abbott.

**RETRAITE:** Les Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, de Montréal, organisent pour vendredi prochain une retraite d'orientation pour jeunes filles. Pour tous renseignements s'adresser au presbytère.

**SUCCÈS SCOLAIRE —** Réal Laferrière élève de 8<sup>e</sup> année s'est classé encore 1<sup>er</sup> aux examens de fin d'année.

Depuis 3 ans, Réal a conservé le championnat de sa classe.

Félicitations à Réal, ainsi qu'aux heureux parents: M. et Mme Rodrigue Laferrière.

**MERCI:** Les élèves de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années de l'école Du Sablé remercient bien sincèrement leur institutrice, Mlle Marie-Berthe Lemyre, pour son grand dévouement et regrettent beaucoup son départ. On sait que Mlle Lemyre doit se marier le 24 juillet à M. Benoit St-Louis, de Montréal. Bien du bonheur!

Soeur Damien Marie et Soeur Paul Joseph, de St-Jean-de-Matha, de passage à St-Barthélemy, le 28 juin, se rendant à La Croche pour assister au jubilé d'argent de M. le curé Rainville, frère de Sr Paul Joseph.

M. et Mme Henri Sarrazin, M. et Mme Benoit Sarrazin, Mlle Thérèse Sarrazin, M. Philippe Archambault de passage à Sainte-Anne de Beupré en fin de semaine.

Mlles Yolande Brault, Pauline Mayer, M. Jacques Leblanc, à New-York la semaine dernière, rendaient visite à M. et Mme Kenneth Dyer ainsi qu'à M. et Mme Lars Malm.

M. et Mme Fernand Doucet et leur fille Micheline, de Chicoutimi, en visite chez M. et Mme Herménégilde Doucet.

M. et Mme Gérard Cayer, de Lachine, pour les vacances au rang des Vingts.

Mlle Pauline Cayer et son ami, M. Joseph Parent, en fin de semaine à St-Barthélemy.

M. Jacques Mercure et sa famille à St-Donat samedi dernier pour aller conduire Mlle Hélène Mercure pour une semaine au Lac Archambault.

M. et Mme Gaston Ringuet et leurs enfants, de Dorion, pour quelques jours chez sa mère Mme Joseph Ringuet.

Soeur Elisabeth de la Visitation, supérieure du couvent de St-Lambert, accompagnée des SS. Hélène et Solange Gabriel, en visite chez M. Edmond Brissette et Jos. Mercure, vendredi dernier. S. Solange Gabriel est allée rendre visite à ses parents, MM. Aristide, Albert et Charlemagne Caumartin, ainsi qu'à Mme Jos. Tousignant.

Docteur et Mme P. Chauveau, Mme Alex. Chauveau, à l'aéroport de Dorval, lundi matin, pour recevoir Mlle Rita Chauveau, du bureau de la General Foods Co., de retour d'un voyage de plusieurs semaines en Europe.

M. et Mme Marcel Bérard, de Yamachiche, M. Roméo Turcotte, Mlle Thérèse Morand et M. Michel Morand, en fin de semaine à St-Michel-des-Saints. Ils ont vendu leur pêche sur place!

**NAISSANCE :** Le 3 juillet a été baptisé Joseph, Antonio, Raymond, enfant de M. et Mme André Lavigne (Denise Morand), de Magog. Parrain et marraine: M. et Mme Antonio Lavigne, de St-Barthélemy, grands-parents; porteuse Mlle Aline Lavigne, tante de l'enfant.

**NAISSANCE :** Le 20 juin, a été baptisé Joseph, Joachim, Mario, enfant de M. et Mme Bernard Caumartin (Alice Déziel). Parrain et marraine: M. et Mme Aristide Caumartin, grands-parents. Porteuse: Mlle Denise Déziel, tante de l'enfant.

La meilleure manière de briser presque infailliblement l'avenir d'une institutrice c'est de la placer de force dans une école contre la volonté des contribuables d'un arrondissement. Presque toujours elle est obligée de quitter sa classe durant l'année scolaire avec une réputation affaiblie, sans compter le tort causé aux études des élèves.

NE FAITES PAS D'ERREUR... VOUS VOULEZ VOUS CONSTRUIRE ?

POUR VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION ADRESSEZ-VOUS A

**GERMAIN ST-MARTIN**

CONTRACTEUR GENERAL

RUE DU COLLEGE — Tél. : 6-4236 — BERTHIERVILLE

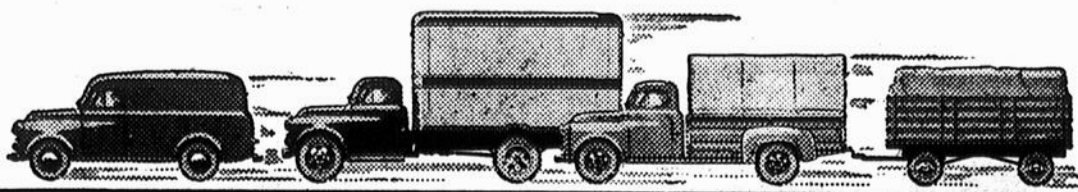
N. B. — Nous faisons aussi une spécialité dans la construction de trottoirs.



**NOUVEAUX MODÈLES — PLUS UTILES**

Quel que soit le genre de camion dont vous avez besoin, il existe un

camion **"Job-Rated" DODGE** qui fera mieux votre travail!



**GARAGE R. BRISSETTE ENRG.**

242, MONTCALM — TEL: 6-3795

BERTHIERVILLE, P. O.



Quand le deuil vous frappe ! Pour vous servir...

**ANACLET LEMIRE**

Directeur funéraire

Salons mortuaires modernes — Monuments  
Fleurs — Ambulance — Etc.

125, rue Frontenac — Tél. : 6-4552 — BERTHIERVILLE, Qué.

## En furetant

### DEUX FOIS PLUS DE DECES DUS A L'USAGE DE LA CIGARETTE, ENTRE 50 ET 70 ANS.

Le fait de fumer quotidiennement un paquet de cigarette ou plus réduit la durée de la vie et double le taux de mortalité par le cancer et les attaques cardiaques chez les hommes âgés de 50 à 70 ans. C'est ce qu'a révélé récemment la Société américaine du cancer.

Si on les compare aux personnes qui ne fument pas, ces gros fumeurs de cigarettes courent des risques beaucoup plus grands non seulement d'être atteints d'un cancer des poumons mais aussi de tous les autres types de cancer.

Le taux de mortalité chez les hommes de 50 à 70 ans est de 75 p. 100 plus élevé, peu importe la cause du décès, que chez ceux qui ne fument pas.

Strictement parlant, ces faits ne s'appliquent qu'aux hommes appartenant à ce groupe. Mais les porte-parole de la société, qui ont formulé ces conclusions devant l'Association médicale américaine réunie à San-Francisco, se sont dits convaincus que ces faits indiquent que les jeunes qui fument courent également des risques.

Ces renseignements sont les premiers détails ressortant d'une vaste enquête destinée à mettre à jour les effets du tabac sur le cancer et autres maladies. Les spécialistes ont ainsi interrogé 187,766 hommes en bonne santé, tous âgés de 50 à 70 ans. Les certificats de décès de 4,854 d'entre eux qui sont morts depuis ont été examinés.

### FUMEURS DE PIPE ET DE CIGARES —

On relève pour l'instant peu de différence chez les fumeurs de pipe et de cigares ou des deux à la fois, sauf, peut-être, en ce qui regarde le cancer en général. Ce dernier résultat donnera lieu à de plus amples recherches.

Par contre, les décès causés par les attaques cardiaques et le cancer semblent augmenter proportionnellement à la consommation de cigarette. A certains échelons du groupe d'hommes compris entre 50 et 70 ans, les décès causés par les attaques cardiaques et le cancer doublent chez ceux qui fument un paquet de cigarettes par jour ou plus par rapport aux non fumeurs.

Voici quelques-unes des principales statistiques publiées dernièrement :

Des 4,854 personnes dont le décès a été contrôlé par l'Association, 745 avaient fumé au moins un paquet de cigarettes par jour pendant des années. Ce qui veut dire 319 de plus que la moyenne des non fumeurs.

Il y eut 344 attaques cardiaques funestes parmi les gros fumeurs de cigarettes, soit 163 de plus que chez les non fumeurs. Il y eut également 161 décès dus au cancer, soit 98 de plus que dans le deuxième groupe.

### L'ORIGINE DU TEST D'INTELLIGENCE —

Il y a cinquante ans, le grand psychologue français Alfred Binet mettait au point une méthode pour mesurer l'intelligence. Ce système a fait ses preuves et on l'utilise de plus en plus aujourd'hui dans les écoles, le monde des affaires et les services gouvernementaux. Un article du numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest raconte comment il a été inventé.

Alfred Binet, alors directeur du Laboratoire de psychologie expérimentale à la Sorbonne, se chargea d'établir les normes appropriées à chaque âge pour savoir dans quelle catégorie ranger un enfant d'après ses capacités intellectuelles. Pour arriver à ses fins, il effectua une tournée dans les écoles primaires et interrogea les enfants. Il put ainsi établir une liste des questions à poser à tout nouvel écolier, afin d'évaluer son aptitude au travail scolaire qu'on exige normalement d'un enfant de son âge. Les résultats de cette expérience s'avèrent concluants.

C'est le rapport arithmétique entre l'âge mental du sujet, établi d'après les tests, et son âge réel qui exprime le quotient intellectuel. Lorsqu'un enfant de huit ans est capable de répondre à des questions auxquelles seuls des sujets de son âge peuvent normalement répondre, on estime son quotient d'intelligence à 100. S'il répond à des questions auxquelles seul un enfant de 12 ans répondrait normalement, on estime que son âge mental est de 50% supérieur à son âge réel. Son quotient d'intelligence, ou son Q.I., sera donc 150.

On lit encore dans Sélection que dans des centaines d'entreprises modernes, grandes et petites, on estime très utiles les indications fournies par les tests d'intelligence; elles permettent, en effet, soit d'éviter les inadaptations, soit de faire l'économie d'un apprentissage coûteux pour des sujets qui se révéleraient ensuite incapables d'en tirer profit. Des recherches ont démontré qu'il existe une corrélation incontestable entre la réussite aux tests et les succès enregistrés plus tard. Les tests renseignent avec précision sur certains points, tels que mémoire, vocabulaire, faculté de raisonnement, esprit mathématique.

### DANS L'EAU OU SUR L'EAU —

Les temps chauds sont à peine commencés que déjà les journaux rapportent presque tous les jours que des personnes ont été victimes de l'onde dans notre province. C'est pourquoi la Ligue de Sécurité lance dès à présent un cri d'alarme, demandant à tous ceux qui se proposent d'aller sur ou dans l'eau d'agir toujours avec la plus grande prudence et de suivre les conseils que nous leur donnons.

N'allez pas en chaloupe ou en canot si vous ne savez pas nager. Ne partez pas si votre équipement de camp n'est pas bien placé dans l'embarcation.

Ne vous placez pas les pieds dans des câbles en chaloupe; il y a danger à ce faire.

Ne changez pas de siège, ne vous levez pas, le risque est trop grand de faire chavirer l'embarcation.

N'entrez pas dans le creux des vagues; coupez-les.

Ne perdez pas votre sang-froid si vous tombez à l'eau; une chaloupe ou un canot renversé peut supporter plusieurs personnes.

Ne négligez pas d'apprendre à retourner un canot ou une cha-

## L'ASSURANCE-CHÔMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage : 36C, Ste-Elisabeth, Louiseville. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :

Q. — Pourquoi des règlements particuliers doivent-ils s'appliquer relativement aux femmes qui se marient et non aux hommes? Les deux contribuent le même montant d'argent à la Caisse.

R. — La plupart des femmes, quand elles se marient, se retirent du marché de la main-d'œuvre afin de tenir maison et sont beaucoup moins portées à exercer un emploi qu'avant le mariage. D'autre part, quand ils se marient, la plupart des hommes contractent des responsabilités additionnelles et sont plus encouragés à travailler. Le régime d'assurance-chômage n'en est pas un d'épargne et parce qu'une femme, avant le mariage, a contribué à la Caisse, il ne s'ensuit pas nécessairement qu'elle ait droit de toucher des prestations.

Q. — Ma femme a perdu son emploi il y a quelques semaines et touche présentement \$15 par semaine de prestations d'assurance-chômage. Je suis maintenant sans emploi et on me dit que je ne puis toucher que \$17.10 par semaine. L'an dernier, je touchais \$24 par semaine. Comment expliquer la différence?

R. — Votre femme n'est pas considérée comme une personne

à charge pendant la période où elle touche son assurance-chômage et, par conséquent, vous touchez vous-même des prestations au taux de célibataire, soit \$17.10 par semaine, plutôt qu'au taux de personne à charge, soit \$24 par semaine.

Q. — J'ai toujours travaillé plein temps, mais maintenant je suis malade. Mon docteur déclare que je ne puis travailler que quelques heures par jour. Je ne me sens pas capable de travailler plus longtemps que ces quelques heures et le bureau de placement me fait savoir qu'il n'a pas de travail à temps partiel que je pourrais faire. Puis-je toucher des prestations jusqu'à ce que je trouve un emploi convenable?

R. — Si vous avez quitté votre dernier emploi pour cause de maladie, vous ne pouvez toucher des prestations tant que vous ne serez pas capable de travailler et disponible pour un emploi. Que vous puissiez ou non toucher des prestations jusqu'à ce que vous trouviez quelque emploi convenable, dépend, dans une large mesure, de votre état physique et des conditions locales. Discutez de tout ce problème avec votre bureau local de placement.

loupe; vous serez peut-être forcé de le faire.

Ne perdez jamais confiance dans les moments critiques et ne négligez jamais un détail pour éviter un désastre.

Attendez au moins deux heures après les repas avant de vous baigner.

Ne restez pas à l'eau inutilement lorsque vous êtes fatigué.

Ne vous baignez jamais seul si vous êtes sujet à un étourdissement ou à une faiblesse; ne vous baignez pas dans un endroit non fréquenté ou isolé.

Ne plongez jamais dans une eau dont vous ne connaissez pas la profondeur.

Ne perdez pas votre sang-froid si vous avez une crampe dans un de vos membres; nagez au rivage avec le membre non affecté, les crampes sont plus douloureuses que dangereuses.

Ne plongez jamais d'un canot ou d'une chaloupe quand le vent souffle fort.

Nagez en descendant le courant si vous êtes pris dans les joncs; ne nagez pas dans les nénuphars.

## Nouveau ministre des transports pour Québec

Comme une rumeur persistante le laissait prévoir, l'Honorable Antoine Rivard, Solliciteur Général de la Province, député provincial du comté de Montmagny, a été choisi, le 30 juin, pour occuper les fonctions de ministre des Transports et des Communications de la Province de Québec. Cette nouvelle a été communiquée à l'issue de la tenue du conseil des ministres. Il s'agit comme on le sait, d'un nouveau portefeuille créé par le gouvernement pour l'administration de la loi sur les véhicules-moteurs récemment menée. De fait, depuis plusieurs mois, c'était le Solliciteur Général qui présidait à l'application de ces nouvelles mesures.

L'Honorable Antoine Rivard qui conservera ses attributions de Solliciteur Général dans le cabinet Duplessis a prêté serment pour ces nouvelles fonctions ministérielles aussitôt après sa nomination devant le juge en chef du Québec, M. Antoine Galipeau, représentant l'Hon. Gaspard Fautoux actuellement en voyage en Europe.

## Que penser des "slacks"?

Les "slacks" n'introduisent pas nécessairement le démon dans le corps de la femme qui les porte", a affirmé le journal hebdomadaire du Vatican, l'Osservatore Della Domenica.

Le journal soutient dans un article préparé après consultation des théologiens du Vatican que rien ne s'oppose à ce que les femmes et les jeunes filles portent la culotte "pour des raisons honnêtes".

Ainsi, il n'y a aucun mal pour les jeunes filles à porter les slacks pour pratiquer les sports, la gymnastique...

"Il en est autrement pour les femmes qui portent le pantalon pour toutes autres raisons — parfois malhonnêtes ou encore par coquetterie, par goût d'innovation ou d'exotisme.

"Même en mettant de côté l'aspect moral de la question, il faut prendre en pitié certaines femmes parce qu'elles ont l'air tellement ridicules", ajoute l'article.



Quoi de plus rafraîchissant qu'un grand verre de cette bière riche et moelleuse, savoureuse comme pas une! Rien d'étonnant qu'au Canada la grande majorité des amateurs de bière disent "une Moï pour moi!"

Molson's

## Distribution solennelle des prix au Pensionnat de la Congrégation de Notre-Dame

SOUS LA DISTINGUÉE PRESIDENCE DE MONSIEUR LE CHANOINE PHILIPPE ROCH, CURE A BERTHIERVILLE.

Les récompenses du jour sont dues à la bienveillance des parents des élèves et des amis de l'éducation.

Ces généreux donateurs sont :

M. l'abbé Gaston Marsolais, M. l'abbé Marc Marchand, la Révère Mère Supérieure de la C.N.D. de Ville Emard, M. Jules Audet, gérant de la Banque Canadienne Nationale, M. le Dr et Mme Gérard Gervais, M. Georges Daviault, La Cie Eddy Match, M. et Mme René Tessier, M. le Dr et Mme Lucien Hénault, M. le Notaire et Mme Avila Boivin, M. le Dr et Mme Paul Gervais, M. le Dr Gérard Gervais, M. et Mme Lucien Caron, M. et Mme Ferrier Dubé, M. et Mme Wilfrid Brunelle, M. et Mme Léo Denis, Mme Ls-Jos. Fernet, M. et Mme Lorenzo Lavallée, M. et Mme Léopold Champagne, M. et Mme Bernard Grégoire, M. et Mme Emile Rocheleau, M. et Mme Gabriel Beausoleil, M. et Mme Léonce Brisson, M. et Mme Wilfrid Chapat, M. et Mme Jean Ferland, M. et Mme D. Clermont, M. et Mme Maurice Pagé, M. et Mme Gérard Ferland, M. et Mme Francis Panfill, M. Joseph Denis, M. et Mme Cléophas Therrien, M. et Mme H. Mousseau, M. et Mme J.-M. Dumont, M. et Mme Gérard Grégoire, M. et Mme Amédée Hébert, M. et Mme Gaspard Piette, M. et Mme Lionel Lamothe, M. et Mme Philippe Laforest, M. et Mme Bernard Grégoire, M. et Mme Cléophas Gagné, M. et Mme Hector Pagé, M. et Mme Lionel Lévesque, M. et Mme Edouard Pagé, M. et Mme Sylva Therrien, M. et Mme Gérard Lapierre, M. et Mme Léonard Desroches, M. et Mme P.-A. Savignac, M. et Mme Laurier Bannet, M. et Mme Gratien Descheneaux, M. et Mme Jean Morel, M. et Mme Edouard Rainville, M. et Mme André Tellier, M. et Mme Léon Beauchemin, M. et Mme Roland Sylvestre, M. et Mme Albert Viens, M. et Mme Wilfrid Coulombe, M. et Mme Côme Adam, M. et Mme Maurice Geoffroy, M. et Mme Bertrand Barrette, M. et Mme Lucien Sylvestre, M. et Mme Gérard Chevrette, M. et Mme Juneau Mousseau, M. et Mme Paul Desmarais, M. et Mme Adélar Dubé, M. et Mme I. Sylvestre, M. et Mme David Dalcourt, M. Léo Viens, M. et Mme Jean Gendron, M. Emile Lamarche, M. et Mme Robert Laporte, M. Laurent Magnan, M. et Mme Lionel Lamothe, M. Eugène Baril, M. et Mme Pierre-Paul Leduc, M. Dollard Armstrong, M. et Mme Edouard Lafortune, M. Gaston Rondeau, M. et Mme Stephan Melvoney, M. et Mme Philippe Sarrazin, M. et Mme Bernard Millette, M. et Mme Gabriel Beausoleil, M. et Mme Wilfrid De Grandpré, M. et Mme Germain Latour, M. le docteur et Mme Ulysse Laferrière, M. et Mme Wilfrid Gagné, M. et Mme Armand Côté, M. J.-A. Robidoux, M. et Mme Jean-Marie Poulette, M. et Mme Herma Plante, M. et Mme Ls-Joseph Pagé, M. et Mme Roland Mousseau, M. et Mme Léopold Sarrazin, M. et Mme Germain St-Martin, M. et Mme Rogatien Savignac.

Nous les félicitons pour l'encouragement accordé à la jeunesse étudiante et nous nous permettons de leur dire toute notre gratitude.

### Élèves diplômées de 1954

Mlles Renée Dostaler, Denise Brunelle, Claire Champagne, Hélène Rocheleau, Norma Dubé, Claire Dostaler, Louise Denis, Noémi Fernet, Agnès-Marie Courchesne.

Vénérée Mère Supérieure met le couronnement à leurs études et leur offre un souvenir au nom de la Congrégation de Notre-Dame dont elles ont été les fidèles élèves depuis les toutes premières heures du cours d'études.

### Couronnement des finissantes

A toutes nous offrons nos félicitations et nos souhaits de bonheur pour un avenir heureux.

\* \* \*

Pour mériter les honneurs de la graduation, les élèves doivent subir au Bureau des études de la C.N.D. des examens sur la religion, le français, l'Histoire universelle, la philosophie, l'algèbre et l'arithmétique, la chimie, l'anglais, l'éducation familiale et l'enseignement ménager. Un certificat décerné par la maîtresse générale des études atteste le succès des élèves.

Mlle Claire Champagne reçoit son certificat avec la note grande distinction.

Mlle Renée Dostaler grande distinction.

Mlle Denise Brunelle, grande distinction.

Avec distinction : Mlles Louise Denis, Hélène Rocheleau, Norma Dubé, Mlle Claire Dostaler, Mlle Noémi Fernet, Agnès-Marie Courchesne.

(Chant : Les Semeurs.)

Pour abréger la séance de fin d'année, les élèves du cours élémentaire ont déjà reçu leurs prix récompenses et leurs promotions du Bureau des études.

1re année : Marilyn Leduc, T. Grande Distinction ; Réal Chevrette, T. Grande Distinction, Marc Pagé, Grande Distinction.

2e année : Mireille Plante, Grande Distinction, Claudette Plante, Grande Distinction, Louise Coulombe, Grande Distinction.

3e année : Denise Champagne, Grande Distinction, Jeannine Lévesque, Grande Distinction, Jacqueline Bonin, Grande Distinction.

4e année : Colette Gervais, Grande Distinction, Céline Doucet, Grande Distinction, Paule Pagé, Distinction.

5e année : Micheline Baril, Grande Distinction, Odette Lavallée, Grande Distinction, Louise Lamarche, Grande Distinction.

### Certificats et Prix de Piano

Au Cours préparatoire, 1re année, Mlle Colette Gervais a mérité la note "Grande Distinction", elle reçut un prix de Piano et de gammes.

Paule Pagé : Grande Distinction, prix de piano et solfège. Marg. Panfill : Grande Distinction, prix de piano et Solfège.

Jacques Bonin : Grande Distinction, prix de piano et Solfège.

Marie Panfill : Grande Distinction, prix de piano et de théorie. Agathe Armstrong : Distinction, prix de piano et de Solfège.

Céline Doucet : Succès, prix de piano et de Théorie.

Au cours préparatoire de 2e année : Mlle Nicole Armstrong : Grande Distinction, prix de piano et de Théorie.

Cours élémentaire de 1re année : Mlle Micheline Baril : Gr. Distinction, prix de piano et de lecture à vue.

Nicole Lavallée : Gr. Distinction, prix de piano et de chant.

Odette Lavallée : Gr. Distinction, prix de piano et de Théorie.

Jacqueline Viens : Prix de piano et de Solfège.

### Cours primaire-élémentaire 6e année :

1re Lucette Mousseau, Distinction. Prix pour avoir conservé le plus haut pourcentage au cours des dix mois. Prix de dictée et d'analyse.

2e Délia Lévesque, Distinction. Prix pour succès aux examens de juin, d'Histoire du Canada et de géographie.

3e Agathe Toupin, Distinction. Prix pour succès en composition française, de grammaire et d'analyse.

4e Renée Laferrière, Succès. Prix d'analyse et de lecture expliquée.

5e Monique Roy, Succès. Prix de dictée française et d'histoire du Canada.

### 7e année

1re Danielle Ferland, Distinction. Prix pour avoir conservé le plus haut pourcentage au cours des dix mois. Prix de composition française et d'arithmétique.

2e Nicole Joly, Distinction. Prix d'application soutenue, de succès aux examens de juin et aux examens secondaires.

3e Michèle Gervais, Distinction. Prix pour avoir obtenu le plus haut pourcentage aux examens mensuels. Prix de diction et dictée.

4e Madeleine Beausoleil, Distinction. Prix d'anglais et de géographie.

5e Jeannette Beaulieu, Distinction. Prix de dictée française et d'explication de texte.

### 8e année

Avec la note GRANDE DISTINCTION, Mesdemoiselles :

Suzanne Ferland : reçoit un prix pour s'être classée première aux examens secondaires et avoir conservé le maximum de ses points en Religion et en Explication de Textes. Prix de distinction et de bonnes manières. Prix de Diction.

Hélène Ferland : Prix pour s'être classée première aux examens premiers. Prix de Catéchisme — de Mathématiques et d'Histoire.

Monique Turcotte : Prix pour avoir conservé la plus haute moyenne dans les Bulletins de l'année. Prix de Composition française — Elle est récompensée pour son dévouement au service de l'Action Catholique et pour sa sociabilité. Elle reçoit aussi un prix pour avoir conservé 95% pour les examens de Religion de l'année.

Nicole Plante : Prix de Religion — d'Arithmétique — de Géographie. Prix d'application au travail.

Colette Charette : Reçoit la récompense de ses succès à l'examen diocésain de Catéchisme. Prix d'Analyse — d'Histoire et de Géographie.

Marcelle Rainville : Prix de Catéchisme — de Grammaire française — d'Analyse d'anglais et de Sciences naturelles.

Suzanne Doucet : Prix de Dictée française et de Solfège — d'Explication de Textes — de Lecture et de Conversation anglaises.

Monique Lapierre : Prix de Religion et de Grammaire française. Prix d'Analyse — d'histoire du Canada et de Préceptes littéraires.

### 9e année

Danielle Piette, grande distinction : 93.2%. prix pour avoir conservé le plus haut nombre de points aux examens finals. Prix d'explication de texte, d'analyse et d'Histoire du Canada.

Carmen Giroux, grande distinction : 92%. Prix d'arithmétique, de dictée française et d'histoire du Canada.

Jeanne-Paule Grégoire, grande distinction, 91.7%. Prix d'Anglais et de religion. Prix d'application constante à l'étude.

Louissette Pagé, grande distinction, 89.7%. Prix de grammaire, de religion, d'Histoire et de Géographie.

Andrée Fernet, grande distinction, 88.4%. Prix d'arithmétique, de religion et de français.

### 10e année

Cours supérieur. Vingt-et-une élèves ont suivi assidûment le cours de dixième année et recouvert du Bureau des études de la C.N.D. leurs certificats permettant de poursuivre la 11e année.

Pierrette Giroux a mérité la note grande distinction en conservant une moyenne de 85.3% sur ces examens. Elle reçoit le prix de chimie, d'anglais, de solfège.

Huguette Crépeau, grande distinction, 85%. Prix d'Histoire moderne, de grammaire française et de culture physique.

Marcelle Fernet, distinction, 84.4%. Prix de texte littéraire et de mathématiques.

Marcelle Charette, distinction,

83.7. Prix d'algèbre, de composition française et de littérature.

Yvette Crépeau, distinction 81.2. Prix de texte littéraire, d'application en classe.

### Prix au cours d'honneur

Mlle Claire Champagne, reçoit un prix d'algèbre, d'anglais, d'économie domestique et d'application en classe.

Mlle Renée Dostaler, prix d'arithmétique, de chimie, de littérature française et d'éducation familiale.

Mlle Denise Brunelle, prix de logique, de grammaire française, de texte littéraire, de solfège.

Mlle Louise Denis, prix de mathématiques, d'analyse française, de politesse.

Mlle Norma Dubé, prix d'analyse littéraire, d'économie domestique, de vocabulaire anglais.

Mlle Claire Dostaler, prix de religion, de littérature, de dictée française.

Mlle Noémi Fernet, prix de texte littéraire, d'art culinaire, de culture physique.

Mlle Agnès-Marie Courchesne, prix d'arithmétique, prix de couture, de bonne conduite.

### Certificats et prix de piano

Les élèves ayant suivi les leçons théorique et pratiques conformément au programme de notre Ecole normale de Musique, et subi les examens sur ces différentes matières, reçoivent un certificat.

Méritent la note grande distinction, celles qui ont conservé 90% des points, distinction 80%, et succès 65%.

Les prix de musique sont généreusement offerts par Mère Supérieure et les cahiers de la Bonne Chanson, par l'abbé Charles-Emiles Gadbais.

Au cours préparatoire 1ère année : Suzanne Poulette, distinction.

Au cours préparatoire 2e année : Agathe Toupin, grande distinction, prix d'exécution. Agnès Degrandpré, grande distinction, prix de solfège — Andrée Degrandpré.

Au cours élémentaire, 1re année : Marguerite-Marie Cournoyer grande distinction, prix de théorie. Cécile Dufresne, distinction, prix de gammes.

Au cours élémentaire 2e année : Hélène Millette, distinction.

Au cours Intermédiaire, 1re année : Huguette Armstrong, grande distinction, prix de théorie. Louise Geoffroy, grande distinction, prix d'application. Lise Tremblay, grande distinction, prix de solfège. Marielle Lamothe, distinction, prix de solfège.

Au cours Intermédiaire 2e année : Michèle Gervais, grande distinction, prix de gammes. Suzanne Ferland, grande distinction, prix de théorie. Ghislaine Sylvestre, grande distinction, prix d'application. Françoise Poulette, distinction, prix de gammes, Thérèse Cournoyer, prix de chant.

Au cours supérieur, 1re année : Madeleine Beausoleil, grande distinction, prix de solfège. Solange Sarrazin, grande distinction, prix de solfège.

Au cours supérieur 2e année : Andrée Grégoire, grande distinction, prix de théorie. Alain Maloney, grande distinction, prix d'exécution. Yolande Mousseau, grande distinction, prix de gammes.

Au cours Lauréat 1re année : Denise Brisson grande distinction, prix d'exécution. Mlle Brisson reçoit le prix Archambault pour son excellent travail de l'année. Louise Denis reçoit un prix d'application générale.

Mlle Elise Caron ayant suivi des Cours de perfectionnement reçoit un joli souvenir offert par Mère Boivin.

### Lauréat 2e année

La Très Révérende Mère Supérieure générale de la Congrégation après avoir reçu le rapport du Jury de l'Ecole Normale de Musique certifie que Mlle Marcelle Charette qui a suivi les classes de théorie et de dictée musicale, d'harmonie de solfège et d'interprétation des auteurs class-

ques, qui a aussi subi les examens sur ces différentes matières, mérite le Diplôme Lauréat avec la note grande distinction.

Mlle Charette s'est classée 2e sur 44 concurrentes en conservant 92.7%. Elle reçoit un prix pour avoir conservé 35.2 sur 40 pour son exécution. Un prix d'accompagnement, un prix de solfège et de lecture à vue.

### Prix de chant

Quelques élèves méritent un prix de chant : Marcelle Charette, Denise Brisson, Hélène Rocheleau, Hélène Magnan, Denise Brunelle, Danielle Piette, Monique Turcotte.

Piano : Danse villageoise, Savaria, par Marcelle Charette.

### Prix de dessin artistique

Mlles Monique Roy, don de Mère Supérieure. Hélène Millette, don de Mme J.-R. Tessier. Huguette Armstrong, don de Mme J.-A. Boivin. Michèle Gervais, don de Mère Supérieure. Marielle Mousseau, offert par Mère Supérieure. Anne-Marie Beauchemin, Marielle Lamothe et Françoise Poulette, dons de Mère Supérieure.

### Prix spéciaux

Mlles Claire Champagne, Renée Dostaler, Louise Denis, Hélène Rocheleau, Claire Dostaler et Norma Dubé sont à la Congrégation de Notre-Dame de Berthierville depuis leur 1ère année. Pour souligner leur attachement à leur Alma Mater, l'Amicale Notre-Dame du Bocage leur offre un prix de fidélité, ce prix a été tiré au sort et gagné par Mlle Norma Dubé.

Un prix spécial de mathématiques est accordé à Mlle Agnès-Marie Courchesne.

Mlle Renée Dostaler reçoit un prix spécial de diction.

Des prix pour dévouement à l'Action catholique sont mérités par Mlles : Claire Dostaler, Claire Champagne, Denise Brunelle.

Mlles Agnès-Marie Courchesne et Noémi Fernet sont récompensées pour leur persévérance dans le travail.

Prix de fidélité aux offices de l'église : mérités par Mlles Renée et Claire Dostaler, Norma Dubé, Hélène Rocheleau.

Mère Préfète désire récompenser les élèves qui se sont classées premières aux examens de fin d'année ; en 11e année, Mlle Claire Champagne, en 10e année, Mlle Pierrette Giroux.

Prix d'excellence générale et de bonne conduite offert dans chaque classe par Mère Supérieure :

1re année : Mlle Hélène Rocheleau.

10e année : Mlle Denise Laporte.

9e année : Mlle Nicole Pagé

8e année : Mlle Ghislaine Sylvestre.

Prix de composition française offert par la Maîtresse générale des études à Mlle Norma Dubé pour la plus haute note aux examens du Bureau des études.

Mlle Renée Dostaler mérite un prix pour s'être classée première aux bulletins de l'année. Ce prix est offert par Mère Provinciale.

La Révérende Mère Générale de l'Institut offre un prix à Mlle Denise Brunelle pour succès généraux dans ses études.

### Prix de religion

Les examens de religion donnés par l'office catéchistique de Joliette ont été passés de la 3e à la 8e année. Des prix sont offerts aux meilleurs résultats.

6e année : Agathe Toupin.

7e année Nicole Joly.

En 8e année deux élèves, Mlles Colette Charette et Nicole Plante se sont classées 1res avec la note 98%. Quatre autres ont conservé le maximum des points à l'examen final de religion, ce sont : Mlles Hélène Ferland, Suzanne Ferland, Thérèse Plourde et Marcelle Rainville. Un prix offert par M. le curé et tiré entre ces 6 élèves a été gagné par Mlle Nicole Plante.

Monsieur le chanoine Philippe Roch offre des prix de religion aux élèves qui ont conservé la plus haute note aux examens du Bureau des études.

9e année : Mlle Danielle Piette.

10e année, Mlle Huguette Crépeau.

11e année : Mlle Louise Denis.

# St-Cuthbert

**VACANCES : —**

Nos élèves sont entrés en vacances, le 23, après la distribution des prix présidée par M. le vicaire et MM. les Commissaires d'écoles.

Nos élèves du pensionnat Ste-Anne ont regagné leur paroisse natale samedi le 19 et M. le curé avait présidé leur distribution de prix au couvent. Et nos élèves qui étudient à l'extérieur particulièrement nos douze élèves du Séminaire de Joliette sont revenus parmi nous pour les grandes vacances. A tous les élèves nous souhaitons de bonnes et saintes vacances.

**FÊTE-DIEU : —**

Toute la paroisse a pu rendre hommage à Jésus-Hostie lors de la grande procession de dimanche dernier. A l'issue de la grand-messe, nous avons accompagné Jésus-Hostie jusqu'au magnifique reposoir dressé à la résidence de Mme Antoine Chênevert. Nous voulons remercier et féliciter Mme Chênevert et toutes les personnes qui ont contribué au triomphe de ce grand Roi à qui nous devons tout et qui peut tout nous donner. Si nous nous donnons à Lui.

## Lavaltrie

**MARIAGE : —**

Le 24 juin, M. le curé a béni le mariage de Lucien Laprade de

Marie-Auxiliatrice de la Cité de Tracy à Colette Giroux. Les témoins furent Lucien Laprade, père de l'époux et Wilfrid Giroux, père de l'épouse. Meilleurs vœux de bonheur!

**BAPTÊMES : —**

Le 21 juin fut baptisé Joseph, Avila, Omer, René, fils de M. et Mme Rolland Boisjoly; M. et Mme Avila Boisjoly, oncle et tante, furent respectivement parrain et marraine; Mlle Maria Hervieux portait l'enfant.

Le 27 juin, Joseph, Georges, Edmond, Noël, Ronald, fils de M. et Mme Jean-Paul Bernard, reçut le baptême. Le parrain et la marraine ont été Noël Miron et Marie-Claire Miron, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

**BIBLIOTHÈQUE : —**

Dimanche aura lieu l'ouverture de notre bibliothèque paroissiale qui compte environ quatre cents volumes choisis. Ce choix de volumes saura sûrement répondre à tous les goûts, tant à ceux des adultes qu'à ceux des enfants.

Cette initiative de fonder une bibliothèque dans notre paroisse a pris origine au sein de la JACF. Nous félicitons donc ces membres de l'Action Catholique qui fournissent ainsi à tous l'occasion de se recréer sainement et de s'instruire.

**DÉPART : —**

Nous souhaitons bon succès à la famille Léo Jussaume qui a quitté notre paroisse pour aller s'installer sur une ferme à Crabtree Mills.

## Les façons culturales dans les plantations de tabac jaune

La transplantation du tabac jaune terminée, le planteur doit se remettre à la tâche et effectuer quelques opérations culturales. Aussi, ces dernières débutent-elles sur les grandes exploitations, dès que les plants sont mis en terre sur environ la moitié des champs. Elles ont pour but immédiat de détruire les mauvaises herbes. De plus, elles doivent se terminer le plus tôt possible, mais à condition que l'ouvrage soit bien fait. Par la suite, la plantation progressera rapidement jusqu'à l'éclaircie. Mais, pour contrôler économiquement les mauvaises herbes, dit M. Conrad Turcot, agronome au Ministère de l'Agriculture de Québec, mieux vaut y voir dès qu'elles sont très jeunes et, si possible, dès qu'elles commencent à pointer de terre. Si on les néglige le moins, elles prennent le dessus au détriment de la récolte et c'est avec beaucoup de difficulté qu'on réussira à s'en débarrasser. En effet, les plantes nuisibles se développent et se propagent avec une extrême rapidité; elles étouffent les jeunes plants de tabac; de plus, elles absorbent beaucoup d'eau utile à la végétation et s'accaparent de fortes quantités de fertilisants, tant organiques que minéraux.

C'est à l'aide de binages et de sarclages appropriés que l'on parvient à détruire les mauvaises herbes.

Certaines marques de tracteurs, spécialement aménagés à cette fin, de même que des cultivateurs simples et doubles, munis de sarclage à traction animale ou mécanique sont, de nos jours, les instruments tout désignés pour extirper en peu de temps, le gros des mauvaises herbes. Ceci fait, un ou deux sarclages à la main, effectués immédiatement après le sarclage mécanique, compléteront les façons culturales.

### L'efficacité des retraites fermées

"Témoignages." l'intéressante revue de l'Action catholique du diocèse de Chicoutimi, nous apporte un remarquable article du directeur de ce mouvement, Mgr O.-D. Simard, sur les Retraites fermées. Le diocèse compte deux maisons de retraites, l'une pour les hommes, l'autre pour les femmes. La première reçut l'an dernier, 2420 retraitants; l'autre, 2636 retraitantes. Ces chiffres ne sont pas à dédaigner. Pour une population cependant d'environ 200,000 âmes et, vu l'importance de nos jours des retraites fermées, ils sont beaucoup trop faibles, déclare l'auteur de l'article. Et il ne se contente pas d'une affirmation: dans un style clair et convaincu il en montre le bien-fondé. C'est que la retraite fermée est un moyen puissant de rénovation spirituelle. Elle opère de vraies conversions où les autres moyens ont échoué. Deux catégories surtout devraient en profiter: les officiers et officières des organismes d'apostolat, les jeunes gens et jeunes filles. La presse quotidienne et hebdomadaire devrait reproduire cet article. Durant l'année mariale, aucune pratique religieuse plus efficace ne saurait être mise en oeuvre que la retraite fermée.

## - A V I S -

Toutes les personnes qui désireraient faire paraître dans les colonnes de notre journal, des nouvelles, comme soirées, mariages, fiançailles, naissances, mortalités, etc., entin toutes nouvelles de nature à intéresser nos lecteurs, sont priées de le faire en s'adressant au "Courrier de Berthier", 6, Lafayette, Berthierville. Tél: 6-3105 ou encore au Magasin Adrien Ducharme, Berthierville, Tél: 6-4025. A St-Norbert: Mlle Jeanette Laporte; Ile St-Ignace: Mme André Benoit.

Ce service est absolument gratuit et nous serions reconnaissants à ces personnes de nous communiquer ces nouvelles.

**ABONNEMENTS —**

Pensez aussi à payer votre abonnement. Vous nous rendrez un grand service en l'aquittant dès son échéance qui est indiqué sur le petit étiquette à l'entête du journal.

Si vous n'êtes pas abonné, empressez-vous de le faire. "Le Courrier de Berthier" est le journal le plus lu et le mieux renseigné de la région.

## COUPON D'ABONNEMENT

Si vous voulez recevoir "Le Courrier" chaque semaine — sans retard — abonnez-vous en découpant le coupon qui suit et en le déposant à la poste!

## LE COURRIER DE BERTHIER

6, rue Lafayette, BERTHIERVILLE

Je désire m'abonner au Courrier de Berthier pour ..... (Nombre de mois). \$2.00 par année.

Ci-inclus ..... dollars.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

### La meilleure place pour acheter une auto

Si vous désirez un char usagé, nous avons en mains ce qu'il vous faut. Sur tous nos chars et camions usagés nous vous donnerons un garanti de 30 jours.

AUTOMOBILES	CAMIONS
DeSoto '53, 4 portes	International Panel, '49
Dodge '47, 4 portes	Ford, 1950, 2 tons
Mercury, '49, 4 portes	G. M. C., 49, panel, 1 Ton
Pontiac 41, 4 portes	G. M. C. 1951, 4 tons
Dodge '41, 4 portes	Dodge 50, 3 tons
De Soto 8 cyl., 1952	Dodge 50, 1/2 ton.
Mercury 50	Dodge 45, 2 Tons
Dodge 1950, 4 portes	Jeep 44, Dodge '44
Bicycle "Wizzer", '46	
Bicycle Panther, '52	

**GARAGE R. BRISSETTE ENRG.**

242, Montcalm — Tél: 6-3795 — BERTHIERVILLE, P. Q.

**ASSORTIMENT EXTRAORDINAIRE**

Nous avons de nouveau reçu une quantité considérable de meubles de toutes sortes. Entr'autres AUCUNE OFFRE RAISONNABLE SERA REFUSEE sur bureaux de chambres, lits, laveuses, moulins àoudre, etc., etc. Vous aurez ici de tout pour meubler votre maison à des prix exclusivement bas, qui feront votre joie.

**ÉMERY RIQUIER**

RUE JACQUES-CARTIER BERTHIERVILLE

## TERRE À VENDRE À ST-CUTHBERT

Une terre comprenant 110 arpents de terre franche. Crédit agricole de \$5,500 payable dans 39 ans. Douze bâtisses sur la ferme. 20 arpents de pâturage permanent. Electricité 110-220. A quatre cents pieds de l'école et un quart de mille du chemin de fer

PRIX: \$11,500.

S'ADRESSER A:

### ANATOLE MIREAULT

St-Ignace de Loyola - Tél: 6-3132 - Alençon, Cté Berthier



**VOUS POUVEZ "TIRER DE CÔTÉ" SANS VOUS EN DOUTER!**

Un rude cahot peut suffire à désaligner vos roues — et alors, vous trainerez littéralement vos pneus de travers, sans vous en douter.

Ne risquez pas cela! Le caoutchouc est précieux! Allez au garage pour faire vérifier l'alignement de vos roues. Nous vérifierons votre direction, inspecterons l'alignement de vos roues avant, équilibrerons votre train avant et égaliserons les pressions de vos pneus. Venez nous voir — nos mécaniciens formés à l'usine, connaissent votre voiture par coeur.

Faites vérifier l'alignement de vos roues... GRATIS!

\*Nous n'employons que des pièces Chryco, construites et vérifiées à l'usine.

## GARAGE R. BRISSETTE ENRG.

Téléphone: 6-3795 — Berthierville, P. Q.

Encouragez votre journal local et faites-le lire...

**SECTION DES PETITES ANNONCES**

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

**À VENDRE**

Belle fournaise à l'huile marque "Duo Therm" modèle cabinet. Parfaite condition. S'adresser à : **ROLAND DOUCET, 6, Lafayette, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**À MESSIEURS LES CULTIVATEURS**

Bienvenue pour l'achat de vos machines agricoles FORANO. J'ai aussi un assortiment de pièces de rechange Cockshutt pour environ \$3,000 et plusieurs machines usagées y compris trois tracteurs — Le tout à prix très réduit. **JEAN-LOUIS POULETTE, BERTHIER-JONCTION, P. Q.**

**CHALET À VENDRE**

Un chalet à vendre à bonne condition, situé sur le rang St-Michel à Saint-Ignace de Loyola. Près du quai, belle plage et toutes les accommodations nécessaires. S'adresser à : **N. LATRAVERSE, St-Ignace de Loyola, Cté Berthier.**

**EMPLACEMENT À VENDRE**

Un bel emplacement comprenant : Une maison, poulailler, écurie, garage, grange, porcherie. En plus trois arpents de terre. Très bien situé à 3 arpents de l'école, 1 mille de la gare, 2 1/2 de la ville et tout près des restaurants. Eau courante dans toutes les bâtisses et électricité partout. L'acheteur peut prendre possession immédiatement. S'adresser à : **GÉRARD CHAMPAGNE, R. R. 2, Tél. : 6-3465, BERTHIER, P. Q.**

**DEMANDÉ**

Homme pour voyager régulièrement parmi Consommateurs dans Berthier. Relations permanentes avec Manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Écrire **RAWLEIGH'S Dept. G-495-131, MONTRÉAL, P. Q.**

**COURS PRIVÉS**

Mlle Denise Rocheleau donnera en septembre ses cours de la 1re à la 8e année. Ceux qui désirent suivre des cours d'été adressez-vous le plus tôt possible à **Mlle DENISE ROCHELEAU, 141 Montcalm, Tél. : 6-4122, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**LOGEMENT À LOUER**

Un joli logement bien situé. Cuisine et vivoir pouvant servir de chambres à coucher. Logement chauffé et stores vénitiens fournis. Aussi quatre chambres à louer meublées ou non meublées. S'adresser à : **Rémi Godin, 161, Frontenac, Tél. : 6-4273, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**À VENDRE**

Quatre camps meublés, trois chaloupes. Situés à 4 arpents du bord de l'eau. Bon marché. A **BERTHIER-NORD, R. R. 2. Tél. : 6-3577.**

**SOLUTION**

**CARDA**

Foie - Reins - Vessie - Digestion chez

**ADRIEN DUCHARME BERTHIERVILLE**

**À LOUER**

Logement quatre pièces situé au No 252 Montcalm, Berthierville. S'adresser à : **120, Montcalm, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**TERRAIN À VENDRE**

Un terrain très bien situé à Berthierville. 73' 6" de longueur par 86' 6" de profondeur. S'adresser à : **25 rue Laval, Tél. : 6-4219, BERTHIERVILLE.**

**À VENDRE**

Un boyau de 50 pieds, 2 plis, avec nozzle; un râteau; 2 pioches; une fourche; une bêche; une pelle; une pelle carrée (fermée); une canneuse avec boîtes; 2 valises pour collégien; fournaises à l'huile "Coleman" et réservoir de 45 gallons et support. S'adresser à : **35 Vaudreuil, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**COURS PRIVÉS**

Mme Roger Beaucage donnera en septembre des cours privés pour la première et deuxième années à **24A, De Bienville, Tél. : 6-4238, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**À VENDRE**

Maison à vendre dans le bas de Saint-Cuthbert, à 7 arpents du Pacifique Canadien sur l'ancienne route nationale, avec jardin potager. 7 appartements, aqeduc, chambre de toilette, vendra aussi tout meublée si désiré. Bonnes conditions. S'adresser à : **178, rue Montcalm, Tél. : 6-3362, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**À VENDRE**

Une propriété comprenant une maison de 6 appartements, eau chaude, deux hangars, jardin, arbres fruitiers. Le tout garanti sur tout rapport. Située sur la rue Frontenac, No 283, Berthierville. S'adresser à : **ROLAND BLAIS, 283, rue Frontenac, Tél. : 6-4346, BERTHIERVILLE, P. Q.**

**IL EST STRICTEMENT DÉFENDU**

Il est strictement défendu de passer sur le terrain de M. Alphonse Forest pour aller se baigner à la rivière de la Chaloupe de Sainte-Philomène. Ceux qui se rendront coupables de cette infraction seront appelés à payer les dommages. **ALPHONSE FOREST.**

**Rougeau, Stanley et le géant Goliath au stade de baseball dimanche**

Le promoteur Marcel Bertrand a réussi un tour de force en s'assurant les services du populaire et fougueux Johnny Rougeau pour l'opposer au rude Steve "M. Amérique" Stanlee dans la finale du programme de lutte de dimanche prochain. Les amateurs qui ont été déçus du fait que Stanlee n'était pas au dernier programme bien qu'il ait été annoncé peuvent être assurés que M. Amérique sera à Louiseville, dimanche soir, nous affirmait le promoteur local. On prévoit une rencontre très mouvementée entre ces deux as du matelas. Le programme de dimanche est un de tout premier choix, puisque les services du Géant Goliath, un athlète de 7 pieds pesant 345 lbs ont été également retenus. Goliath, renommé pour sa force her-

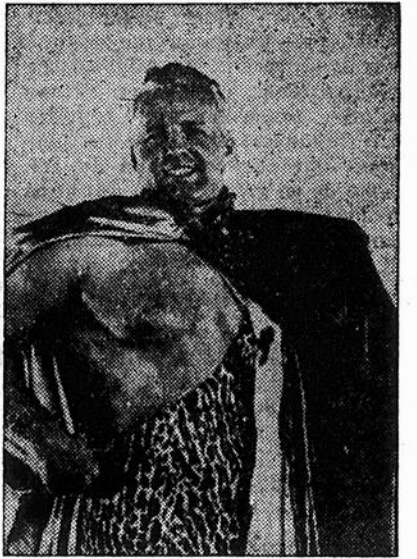


**JOHNNY ROUGEAU**

culéenne et son endurance fera face à trois lutteurs professionnels.



**Le Géant Goliath**



**Steve Stanlee**

**● LUTTE ●**  
**STADE DE BASEBALL LOUISEVILLE**  
**DIMANCHE, LE 11 JUILLET**  
à 8.30 heures p.m.  
**FINALE 2 DANS 3 À FINIR**  
**JOHNNY ROUGEAU**  
**vs STEVE STANLEE**  
**SEMI-FINALE**  
**GÉANT GOLIATH**  
**vs TROIS LUTTEURS**  
**PRELIMINAIRE**  
**AL TUCKER vs**  
**TONY DEVALTEAU**

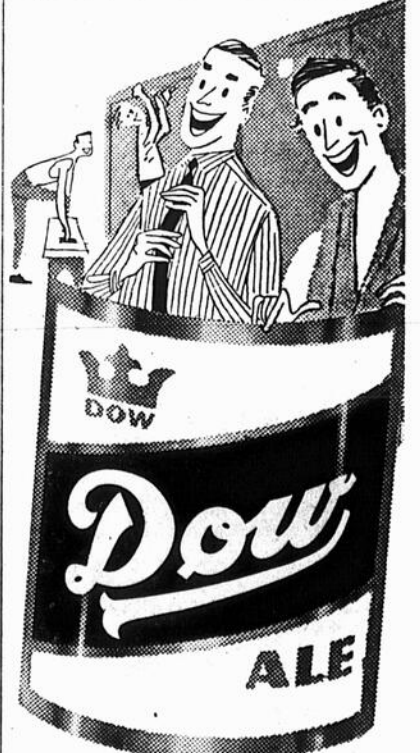
ADMISSION GENERALE \$0.75  
BILLET RESERVE \$1.00

Pour réservations: S'adresser à:  
**MAURICE BELAND, 20 STE-MARIE — TEL: 8-4506**

EN CAS DE MAUVAIS TEMPS, LE PROGRAMME SERA  
REMIS AU DIMANCHE SUIVANT.

En préliminaire, le détestable Al Tucker sera opposé à Tony Devalteau. On peut se réserver des billets de loges en s'adressant à: **MAURICE BELAND, 20 STE-MARIE, TEL. 8-4506, LOUISEVILLE.**

la vraie  
bonne bière



a MAINTENANT une  
**VRAIE BELLE**  
**ÉTIQUETTE!**

Seule  
la bière DOW  
est "CLIMATISÉE"



**LE PNEU À PRIX MODIQUE** No 1 du Canada

POUR AUTOS DE MODÈLES RÉCENTS  
**CHAMPION SUPER-BALLON**  
**Firestone**

Remplacez vos pneus usés maintenant pour des Super-Ballons Champion... le nouveau pneu de haute qualité dans la sphère des prix modiques. Venez aujourd'hui pour une TRÈS GÉNÉREUSE ALLOCATION D'ÉCHANGE.

**Garage R. Brissette Enrg.**  
Rue Montcalm Tel. 6-3795 Berthierville

Seulement  
**\$14.95**

MOINS GROSSE ALLOCATION D'ÉCHANGE Sur vos VIEUX PNEUS 670:15

**UN AUTRE SERVICE  
NOUS FAISONS LA RÉPARA-  
TION DES VÊTEMENTS À  
LA DEMANDE DES  
CLIENTS.**

# LA TEINTURERIE BERTHIER ENRG.

Madame Roland Champagne, Propriétaire

Un outillage des plus modernes "Système Pantex" et un personnel compétent assurent aux clients un travail soigné, rapide et satisfaisant.

**339, rue Frontenac  
Téléphone 6-4175  
BERTHIERVILLE**

## Lettre du Docteur



### Vacances nécessaires

Tout près, s'annoncent les vacances, nécessaires pour le médecin comme pour chacun. Plus nécessaires même, serait-on tenté de dire. Que de gens cependant pensent qu'il ne devrait jamais en prendre. Ils ne réfléchissent guère que, s'il s'en prive, c'est la qualité de ses soins qui va diminuer et le malade, en dernier ressort, en souffrir. La résistance a des limites. Peut-on bien travailler quand l'esprit est fourbu, le corps rompu, le réflexe fatigué? Sans compter l'usure et l'âge qui interviennent de plus en plus, avec le temps.

Le médecin est surmené. Surmené, parce qu'il doit faire face, lui aussi, à son entretien et à ses charges. Surmené, parce qu'il vit sous une tension constante. Chacun de ses actes, à la fois si complexes et si variés, l'oblige à prévoir toutes les conséquences possibles. Signe-t-il un papier, une ordonnance, un régime; donne-t-il une consultation, fait-il un examen, étudie-t-il un problème, le voilà immédiatement aux prises avec tout ce que la vie comporte d'inextricable et de difficilement prévisible. Pourtant on le lui demande! Qu'on imagine, de plus, l'effort physique du praticien, qui se lève tôt, se couche tard, ne dort pas souvent sa pleine nuit sans sortir, et qui, par surcroît, se soumet tous les jours aux embouteillages de nos rues, pour se rendre le plus vite possible auprès du malade qui le réclame, à coup de fil sur coup de fil, ne comprenant guère qu'il ne soit pas là à l'instant même.

Que de facteurs moraux dans cette vie du praticien! D'abord l'insécurité dans laquelle il vit, sans espoir d'en jamais sortir, à moins de quitter sa profession, ce qui est un dur coup de dés à lancer et peu souvent rentable. Soutenir sa famille, garantir son lendemain, autres soucis également qui peuvent devenir facteurs de déséquilibre moral et physique. On dira que tout être humain est logé à la même enseigne, d'accord. Mais non avec les mêmes respon-

sabilités. On blâme le médecin de penser beaucoup à lui, mais que lui donne la société? Il n'y a pas de profession, au monde qui ne soit plus bousculée, plus cyniquement "tapée", plus méchamment critiquée que la médicale.

Hargne jalouse, déversée par des esprits soi-disant bien pensants et dont nous trouvons la sournoise et fielleuse influence à chacun de nos gestes et de nos actes. Je possède à cet égard des documents émanant de juges, d'avocats, de prêtres, de professeurs, de députés, capables de stupéfier le plus ignare comme le plus rétif des cervaux, ce qui va souvent de pair.

— Ils font trop d'argent! s'écrient d'aucuns.

— Que faites-vous pour moi? répond le médecin à la société, en général, et à ceux-là, en particulier.

C'est tout le problème dans sa crudité. La médecine se reconnaît une fonction sociale, une valeur morale. La société l'admet volontiers. Mais elle est pourrie par ceux-là qui l'admettent sans l'admettre, c'est-à-dire, en s'efforçant par tous les moyens de ne faire reconnaître au médecin qu'une fonction de production, comme à un simple manoeuvre. De là, le conflit. Qu'une infime proportion de nos médecins l'attise par une attitude indésirable, il se peut. Mais ce qui est vrai, c'est que des esprits malfaisants en profitent pour jeter leur venin sur tout le corps médical. Comment se fait-il qu'on tolère pareille menée antisociale?

Médecins, prenez des vacances, elles vous sont nécessaires. Refaites vos forces; d'autres combats vous attendent et des sacrifices vous seront demandés, dont le moindre ne sera pas de soigner et de guérir ceux-là même qui vous inondent de leur gado infecte. Là encore vous serez à votre poste et tiendrez dignement votre rôle. Mais comprendront-ils la leçon? Leur façon de raisonner permet tous les doutes.

Roméo BOUCHER

## ST-IGNACE

QUARANTE-HEURES : —

Les 9-10-11 juin avaient lieu les Quarante-Heures. Ces 3 jours que le bon Dieu a bien voulu passer avec nous fut 3 jours de grâces toutes spéciales accordées à notre paroisse. La messe d'ouverture nous mis dans un esprit de piété. Et les heures d'adoration qui suivirent furent un exemple de foi vive. Les amendes honorables, au milieu d'une assistance nombreuse nous ont invités au repentir sincère. Le 2e soir l'amende honorable fut rehaussée par la présence de chanteurs de genre de Joliette. Nous les remercions pour les belles pièces religieuses exécutées à cette occasion. On doit un merci tout spécial à Mme Albert Therrien de St-Lin sœur de M. le curé pour la beauté des parures qu'elle a su donner à nos autels. Nous avons reconnu son beau travail accompli dans ces ornements.

BAPTÊMES : —

LATOURE — Le 27 juin fut baptisé Joseph, Lucien, Jean-Yves enfant de M. et Mme Lucien Latour (Rose-Hélène Guertin). Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Thibeault.

BOUCHER — Le 1er juillet fut baptisé Joseph Daniel, Claude, enfant de M. et Mme Paul-Emile Boucher (Jacqueline Latour). Parrain et marraine: M. et Mme Azellus Thibeault, porteuse: Mlle Jeannine Boucher.

DÉPLACEMENTS ET POTINS —

M. et Mme Georges Roch sont maintenant installés dans leur demeure.

M. et Mme Léo Guévremont, Mme Alex. Latour de Manville, la semaine dernière chez M. et Mme Elphège Latour.

M. et Mme Amédée Baron et ses enfants de St-Hyacinthe chez leurs parents.

M. et Mme Ludovic Larrivière de Montréal chez M. et Mme Aristide Barthe.

M. et Mme Lucien R. Plante, son fils Serge, M. et Mme Claude Plante leur fille Sylvie dimanche dernier à St-Gabriel.

M. et Mme Alfred Fafard et leurs enfants pour les vacances à St-Gabriel.

M. et Mme Alfred Plante en fin de semaine chez M. et Mme Marcel Plante.

M. et Mme Donatien Blais et leurs enfants Jacques et Claudette samedi dernier chez M. et Mme Roland Blais.

Mme Alvarez Valois et ses enfants en voyage au Sault-Montmorency.

M. et Mme Gaston Gaboury, leur fille Ginette de St-Viateur chez Mme André Benoit.

M. Paul-Emile Boucher, M. Germain Latour, M. Céclien Latour, M. Cap Bernard Valois, M. Adolphe Latour, M. Léonard Barthe, M. Hercule Barthe de passage dans leur famille.

M. et Mme Louis Brunette, Mme Albert Poisson, Mme Arthur Ricard en fin de semaine chez leurs parents.

M. et Mme Paul René Guévremont, Mlle Louisianne Guévremont, Mlle Claudette Guévremont chez M. et Mme Elphège Latour.

Le tirage au profit de l'association Sportive de St-Ignace a été gagné par Mlle Denise Valois dimanche 4 juillet.

M. et Mme Lucien Grandmont dimanche dernier chez leurs parents.

M. Paul Emilien Dérosiers, Mlle Marie-Jeanne Dérosiers, chez M. et Mme Joseph Plante.

M. et Mme Jean-Claude Valois et leurs enfants chez M. et Mme Victor Guertin.

## Lanoraie

BAPTÊMES : —

Le 10 mai fut baptisée Marie, Georgette, Danielle, fille de Martin Biron et de Mariette Biron. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Charpentier (Georgette Biron) de St-Thomas d'Aquin.

Le 1 mai, Joseph, Pierre, Richard, fils de Armand Cantin et de Cécile Héroux. Parrain: Jacques Cantin; marraine: Jacqueline Cantin; oncle et tante de l'enfant, tous deux de la paroisse St-Etienne de Montréal.

Le 23 mai, Marie, Aimée, Danielle, fille de Léo Champagne et de Jeannine Breault. Parrain et marraine: M. et Mme Théodore Champagne (Aimée Robillard) grands-parents de l'enfant.

Le 30 mai, Anne-Marie, Solange, Héliène, fille de Jean-Marie Bonin et de Marie-Reine Ducharme. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Bonin (Solange Fillion) de la paroisse St-Nicholas de Ahuntsic.

Le 6 juin, Marie, Gabrielle, Thérèse, fille de Arthur Guévremont et de Antoinette Laroche. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Guévremont (Gabrielle Bonin), oncle et tante de l'enfant.

Le 6 juin, Joseph, Marc, Daniel Etienne, fils de Gaston Beuparlant et de Huguette Houle. Parrain et marraine: M. et Mme Alban Houle (Denise Gagnon), oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE : —

Le 2 mai fut béni le mariage de Maurice Desrosiers; menuisier, fils de Jos. Edouard Desrosiers, cultivateur, et de Céline Arpin à Thérèse Poulin, fille de Leroy Poulin et de Marie Quevillon.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

FUNÉRAILLES : —

Le 27 mai, fut inhumé le corps de Thérèse Beuparlant, enfant de Gérard Beuparlant et de Cécile Guilbeault, décédée à Lavaltrie à l'âge de 5 mois.

Le 7 juin le corps de Siméon Perreault, rentier, époux de feu Rosa Lacombe, décédé le 4 du courant, à l'âge de 86 ans, Ligeur du Sacré-Coeur, il reçut tous les honneurs de la Ligue.

Le 15 juin, le corps de William Champagne, décédé à Montréal le 12 du courant, époux en 1ère noces de Joséphine Marion; et en 2e noces de Laurette Hotte, décédé à l'âge de 66 ans.

Nos plus vives sympathies.

EN VACANCE : —

Mlles Irène Degrandpré et Euphranie Piette sont en vacance à Lanoraie pour 15 jours.



**"VOUS VOUS DEVEZ DE VIVRE EN SECURITE"**  
Pour votre Assurance-vie, feu, accident ou automobile, etc., voyez SYLVIO DUBOIS, Assurances générales 32, rue Montcalm — Tél. : 6-3730 BERTHIERVILLE



Voici!  
**3 BIÈRES GLACÉES...**



LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

**ALBERT BAYEUR**  
Directeur de funérailles  
Salon Mortuaire — Monuments, etc.  
25 De Laval — Tél: 6-4219  
Berthierville

**Pourquoi détruire vos vieux meubles?**  
E. LABELLE & FILS  
vous transformeront vos vieux meubles tels que:  
CHESTERFIELDS, MOBILIERS DE CHAMBRE, DE SALLE  
A DINER, DE VIVOIRS, PIANOS, ETC., ETC.  
SPECIALITES: CAPITONNAGE ET TENTURES  
Estimés sans obligation. — 40 années d'expérience dans  
les meilleures maisons de Montréal, dont la maison  
HENRY MORGAN.  
**E. LABELLE & Fils**  
TEL: Lanoraie 544 LANORAIE, P. Q.

## La Semaine à la Télévision

### CBFT MONTREAL — Canal 2

#### DIMANCHE, 11 JUILLET

3.00—Musique  
5.30—Chat Piano  
6.00—L'Actualité  
6.30—Musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Aux quatre coins du monde  
8.00—Le Klosque à musique  
9.00—Cinéma Brading  
10.30—Festival d'été  
11.00—Bulletin de nouvelles  
A l'affiche demain

#### LUNDI, 12 JUILLET

3.00—Musique  
5.30—Club des 16  
6.00—Musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Télé-Montréal  
8.00—Croyez-le ou non  
8.15—Aventures  
8.30—Tourbillon  
9.00—Rétrospective canadienne  
9.30—Film  
10.00—Boxe  
11.00—Bulletin de nouvelles  
A l'affiche demain

#### MARDI, 13 JUILLET

3.00—Musique  
5.30—Dans ma cour  
6.00—Musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Croisière  
8.00—Film  
8.30—Tour de Chant  
9.00—Baseball

Salon de Beauté  
**MARIE-ANTOINETTE**  
Coupe de cheveux  
Permanentes — Coiffures  
46, Frontenac, Tél. : 6-4344  
BERTHIERVILLE

#### IL EST ENFIN ICI !

### LE NOUVEL APPAREIL AUDITIF 3 - TRANSITOR



Fonctionne pendant un mois entier avec une batterie "A" qui ne coûte que 18 cts. Aucune batterie "B" est nécessaire.  
Les sons sont plus clairs que jamais.

Par les fabricateurs des Radios et Sets de Télévision ZENITH.

Les appareils auditifs Zenith à tube-vacuum sont encore disponibles à \$85. Nous avons aussi en stock les batteries pour toutes les autres marques d'appareils auditifs.

**PHARMACIE LESSARD**

Tél. : 5551

58, rue du Roi SOREL

10.30—Rollande et Robert  
10.45—Chambre noire  
11.00—Bulletin de nouvelles  
A l'affiche demain

#### MERCREDI, 14 JUILLET

3.00—Musique  
5.30—Fafouin  
6.00—Musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Initiation aux Sports  
8.00—Images en boîte  
8.30—Théâtre d'été  
9.00—Lutte  
10.00—Le Nez de Cléopâtre  
10.30—L'Atelier  
11.00—Bulletins de Nouvelles  
A l'affiche demain

#### JEUDI, 15 JUILLET

3.00—Musique  
5.30—Les Voyages du Père Ambrise  
6.00—Musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Télé-Sports  
8.00—Portraits de femmes  
8.15—Film  
8.30—Concert Promenade  
9.30—Long métrage  
11.00—Bulletin de Nouvelles  
A l'affiche demain

#### VENDREDI, 16 JUILLET

3.00—Musique  
5.30—Les Ecoliers en Vacances  
6.00—Musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Propos sur le théâtre  
8.00—Coup d'oeil sur le passé  
8.15—Petites Médiances  
8.30—Interurbain  
9.00—C'est la loi  
9.30—Long métrage  
11.30—Nouvelles  
A l'affiche demain

#### SAMEDI, 17 JUILLET

3.00—Musique  
5.30—L'Ecran des Jeunes  
6.00—Musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Les Bricoleurs  
8.00—Conférence de Presse  
8.30—De tout... un peu  
9.00—Chacun son métier  
9.30—Long métrage  
11.00—Bulletin de nouvelles  
A l'affiche demain

### CBMT MONTREAL — Canal 6

#### DIMANCHE, 11 JUILLET

3.00—Musique  
5.00—Sunday at Home  
5.30—Piano the Cat  
6.00—News Magazine  
6.30—Film  
7.00—Our Miss Brooks  
7.30—A Date with Frosia  
8.00—Toast of the Town  
9.00—Singer Four Star Playhouse  
9.30—Life with Elizabeth  
10.00—Duffy's Tavern  
10.30—Enchanted Music  
11.00—News

#### LUNDI, 12 JUILLET

3.00—Musique  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—News and Weather  
7.00—Hobby Workshop  
7.30—Living  
8.00—Vic Obeck Show  
8.30—My Favourite Husband  
9.00—Boxe  
10.00—Playhouse  
10.30—The Late Show  
11.00—News

#### MARDI, 13 JUILLET

3.00—Musique  
6.00—Musique  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—News and Weather  
7.00—Small Fry Frolics  
7.30—Living  
8.15—Pot-pourri  
8.30—Fighting Words  
9.00—Playbill  
9.30—Racket Squad  
10.00—What's My Line ?  
10.30—Fight of the Week  
11.00—News

#### MERCREDI, 14 JUILLET

3.00—Musique  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—News

7.00—Hidden Pages  
7.30—Living  
8.00—Film  
8.30—Favourite Story  
9.00—Soccer  
10.00—Theatre  
10.30—The Denny Vaughan Show  
11.00—News

#### JEUDI, 15 JUILLET

3.00—Musique  
6.00—Musique  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—News  
7.00—Telestory Time  
7.15—Junior Sports Club  
7.30—Living  
7.45—Pot-pourri  
8.00—Crossroads  
8.30—Film  
9.00—Foreign Intrigue  
9.30—Kraft Theatre  
10.30—The Late Show  
11.00—News

#### VENDREDI, 16 JUILLET

3.00—Musique  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—News  
7.00—Children's Film  
7.30—Living  
8.00—Guess My Story  
8.30—Times Square

Playhouse  
9.00—Stock Car Races  
9.30—Long métrage  
11.00—News

#### SAMEDI, 17 JUILLET

3.00—Musique  
4.55—Tonight on CBMT  
5.00—Children's Corner  
6.00—Children's Corner  
6.30—On the Spot  
6.40—News  
7.00—Film  
7.30—Tzigane  
8.00—Stage Show  
9.00—Douglas Fairbanks  
9.30—Ladies Softball  
10.00—Lutte de Chicago  
11.00—British Empire Games  
Preview  
11.20—Lutte  
12.30—News

Réparation de lunettes  
EXAMEN DES YEUX  
**Léo-Paul TROTTIER**  
OPTOMETRISTE ET  
OPTICIEN  
1654 est, Mt-Royal. FR. 1658  
MONTRÉAL, Qué.

Les épiciers mettent en vedette  
**Coke & Vivres**  
Emportez-en assez chez vous

Voyez l'étalage de "Coke & Vivres" dans les magasins d'alimentation—vous y trouverez de nombreuses suggestions quant aux bonnes choses à servir avec du délicieux Coca-Cola glacé.

Du  
**Coke**  
...simplement  
merveilleux

**36¢**  
PAR CARTON  
Comprend Taxes Fédérales  
Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille



avec les **aliments**

Faire plaisir aux gens n'est pas difficile—il suffit de leur servir ce qu'ils aiment... de leur offrir des choses dont les saveurs sont compatibles. C'est pourquoi tant de ménagères choisissent du Coca-Cola glacé pour servir avec les bonnes choses à manger. La saveur unique du Coke a un effet merveilleux sur un repas. Et le Coke se sert en un clin d'oeil, dans la bouteille. Essayez cela —servez du Coke ce soir.

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

**LAFONTAINE & FRÈRE ENRG.**  
Téléphone : 6-3769  
BERTHIERVILLE

"Coke" est une marque déposée

4-97

## C. J. S. O.

a le plaisir de vous présenter, auditeurs  
DE 8.40 A 9.00 H. A.M.

### 'SUR LA ROUTE DE BERTHIER'

• des Nouvelles! — • des Commerciaux!

• des Potins Intréressants!

C'EST POUR VOUS! — ECOUTEZ-LE!

TROIS PRIX A GAGNER — OUI — TROIS PRIX

A ceux qui nous feront parvenir des nouvelles de leur localité en écrivant à:

### 'SUR LA ROUTE DE BERTHIER'

CASIER POSTAL : 321 A BERTHIERVILLE

# BEAVERS GARDE TOUJOURS LA TÊTE DU CLASSEMENT

VICTOIRES POUR BEAVERS, ST-IGNACE, ST-THOMAS. —\*  
ATTRAYANT PROGRAMME DOUBLE.

Poursuivant sa série de victoires, Crabtree a défait St-Thomas 14 à 6. Jusqu'à la huitième manche ce fut une très belle joute. Les vaincus avaient pris et conservé les devants. Avec un pointage de 4 à 3 en leur faveur, ils semblaient devoir l'emporter. Malheureusement quatre deux buts, un trois coussins cognés dans la même reprise valurent onze points et la victoire.

Sommaire:  
St-Thomas 020 002 002  
Beavers 010 010 1-11-x

Comme on le constate, chaude-ment disputée fut cette partie. Durant cinq manches, aucune équipe ne put compter tant les joueurs évoluaient avec brio. Au deuxième engagement, Tellier reçoit une passe gratuite. Desmarais frappe une solide deux sacs. Robitaille occupe le premier sur l'erreur de J. Racette. Champagne place si bien la balle qu'entrent Tellier et Desmarais. Les frères Lasalle occupent tous les coussins quand Ducharme permet à Philippe de porter le compte 2 à 1 ce qui soulève l'enthousiasme des nombreux supporteurs du village du papier. A la cinquième, Blouin et P. Lasalle frappant chacun un deux buts. En touchant le marbre, le premier annule le pointage. A la sixième, les admirateurs du St-Thomas jubilent quand Mondor et Harnois enrégimentent chacun un point grâce à un magnifique deux coussins de G. Harnois. A la septième, un long trois sacs de P. Lasalle aide Blouin à croiser le dernier but. St-Thomas conserve toutefois l'avance. Les amateurs se demandent si les puissants Beavers ne failliront pas à la tâche. Leurs espérances sont comblées quand se produit le déluge

de coups sûrs dont il a été question plus haut. J. Racette réussit un trois buts. E. Racette, deux deux buts. Blouin, Laporte chacun un. Ducharme (2), J. Racette (2), Mireault, Blouin, Laporte, E. Racette, les trois frères Lasalle comptent pour les gagnants. Non abattus, les St-Thomas luttent le marbre pour les deux derniers points des leurs. C. Champagne, voltigeur du St-Thomas, accomplit de brillants arrêts au champ. Blouin s'illustra au bâton. Comme toujours, Philippe Lasalle couvrit sa position en véritable professionnel. Il est malheureux qu'aucune équipe de la Ligue des Laurentides ne voit nos joutes car elle trouverait certes de bons prospects. Que l'on se rappelle la belle tenue de Denis Marchand. Derrière le bâton, le receveur Mireault abattit une grosse besogne. C. Desmarais brilla tant à l'offensive qu'à la défensive. Mondor retira trois frappeurs et fut touché douze fois. Encore très solide, le vétérinaire-lanceur Roch Lasalle n'alloua que sept frappes certaines tout en mystifiant six St-Thomas.

### Travail des Beavers au bâton (9 parties)

Ducharme 384, P. Lasalle 375, J. Racette 359, R. Lasalle 333, Blouin 305, E. Racette 263, Laporte 263, Mireault 259, H. Lasalle 200.

Evoluant à St-Thomas, Ste-Marie perdit 8 à 2. Tellier cogna deux circuits. Desmarais en réussit un par-dessus la clôture que lui-même avait érigée et ce à trois cents pieds du marbre. Réjean Héту de Joliette lançait pour les vainqueurs. Le reste de l'été, ce joueur sera très utile au gérant J. Mondor. En plus d'être un as dans la boîte, il possède un dangereux coup de bâton. Jouant comme receveur, Tellier fut l'étoile des siens. Gagné, artilleur des perdants fit bien son possible mais ne parvint pas à maîtriser tous les gros canons du St-Thomas.

A St-Thomas, les amateurs virent une autre rencontre très enlevante. Les porte-couleurs du gérant Beaucage l'emportèrent 4 à 3. Lord, Gagné, Mireault comptèrent pour les vaincus, Laforest, Latour, Dagenais (2) chez les gagnants. R. Lord y alla d'un deux buts. Marcel Latour contourna tous les coussins, pour St-Thomas. Dagenais et Tourangeau se livrèrent un beau duel au monticule. Le premier eut cependant le

## HISTOIRE de BERTHIER

par : Arthur Kittson



Du mariage d'Octavien Cuthbert et de Mary Bostwick, six enfants naquirent: Emely Louise qui mourut en bas âge; James né en 1856 qui mourut sans laisser de postérité; Mary Francis, morte au berceau; Albert Edward né en 1860, qui fit partie de la Gendarmerie à Cheval du Nord-Ouest et devint Lieutenant-Colonel et Assistant-Commissaire. Il avait fait du service militaire dans

la guerre Sud-Africaine contre les Boers. Des filles jumelles naquirent dans la famille Octavien Cuthbert et de Mary Bostwick. Jean et Julia. Jean épousa M. William Rowan de Winnipeg. Julia épousa le Révérend Lockheart décédé prématurément, et convola ensuite avec M. A. C. Skelton.

bert ont été en grande partie fournis à l'auteur par Madame Gordon Ritchie de Toronto, fille du Révérend C.-E. Lockheart et de Julia Cuthbert, et par conséquent petite-fille de M. Octavien Cuthbert.

NOTE: La semaine prochaine nous commencerons l'histoire proprement dite de la paroisse Ste-Geneviève de Berthier.

Les renseignements ci-dessus concernant la famille Cuth-

dessus. Il retira dix hommes et ne permit que trois maigres coups certains aux puissants frappeurs adverses. Son adversaire, Marcel, déjoua neuf frappeurs mais alloua six frappes certaines. Les joutes St-Thomas Ste-Marie ne devraient pas être manquées car elles fournissent de l'action, du beau jeu.

### Travail du St-Ignace au bâton (8 parties)

Laforest 500, St-Martin 377, Plante 357, DeGrandpré 357, Latour 351, Dagenais 300, Barthe 271, Beaucage 252, Desrochers 250, Guévremont 250.

### Classement des équipes

	P.J.	P.G.	P.P.	Moy.
Beavers	9	6	3	666
St-Ignace	8	5	3	625
St-Marie	9	4	5	444
St-Thomas	10	3	7	300

### Programme du 11 juillet

Beavers à St-Thomas 1 1/2 heure.  
St-Ignace à Ste-Marie 1 1/2 heure.  
Beavers à Ste-Marie 6 heures.

La Ligue du Nord présente trois attractions de choix. Menacé de perdre la première position, Beavers a besoin de deux gains. On sait qu'il a toujours de la misère

avec St-Thomas et Ste-Marie. Ces deux joutes ne sont pas gagnées à l'avance. St-Ignace s'efforcera de vaincre pour s'approcher et peut-être même devancer Beavers. Ste-Marie a besoin de victoires pour ne pas tomber dans la cave du circuit Clermont. Mieux équilibré, plus en forme, St-Thomas veut tout battre ses adversaires pour passer en avant d'eux. L'émulation entre les équipes est très grande. A mesure qu'avance la cédule, plus contestée est la lutte. Les amateurs de balle-au-camp doivent voir toutes les joutes qu'ils peuvent. Un appel spécial est lancé aux si nombreux supporteurs du St-Ignace les saisons passées. Dimanche dernier, l'assistance n'était pas assez nombreuse. Gens de St-Ignace, vous qui êtes reconnus comme l'endroit comptant le plus de supporteurs enthousiastes, reformez vos rangs, fournissez aux vôtres l'appui moral et financier dont ils ont besoin. Ailleurs, les partisans sont aussi convoqués pour applaudir les leurs. Revenons plus nombreux que jamais à la Ligue du Nord afin qu'elle poursuive de longues années à venir ses glorieuses activités.

Léo Clermont, président

## Rafrachit

sans  
alourdir



Achetez le carton de  
6 grosses bouteilles

PILULES  
**MATERNELLES**  
DU DR COMTOIS  
ALLAITEMENT — DEVELOPPEMENT  
TROUBLES FÉMININS  
Dans toutes les pharmacies

**ANDRÉ A. AUDETTE, D. C.**  
CHIROPRA TI CI EN  
Le samedi à Berthierville:  
Téléphone : 6-3771  
4065, St-Denis MONTREAL  
Tél. : LAnca ster 5278

# THÉÂTRE METRO

Plusieurs chances de gagner -- Profitez-en

TOUS LES JEUDIS SOIR  
A 8.30 HEURES

Soirée des Clients

\$25.00 - \$50.00  
\$100.00

ET PLUS A GAGNER  
CHAQUE SEMAINE

Une personne sera choisie dans l'assistance. Pour gagner: cette personne n'aura qu'à présenter une ou des preuves d'achats, faites chez les marchands indiqués sur la circulaire distribuée au théâtre.

TOUS LES

LUNDI &  
MARDI

FOTO-NITE  
\$530.00

\$130.00 en argent  
\$400.00, Télévision

AVEC PREUVE D'ACHATS. - VOIR LA CIRCULAIRE DISTRIBUEE AU THEATRE.

A L'AFFICHE DU

## THÉÂTRE MÉTRO

Rue Montcalm

Berthierville

SUR SEMAINE : Ouverture : 7 h. p.m., 2 Représentations  
DIMANCHE : Ouverture: 1 h. 30 jusqu'à fermeture. Tél : 6-4536

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, 7, 8, 9 JUILLET

"POLICE DES MOEURS"

Avec Anne-Marie Juhl, Kate Mundt.

"BOTANY BAY" (Color)

Avec Alan Ladd, James Mason.

SAMEDI, DIMANCHE, 10, 11 JUILLET

"DEUX NIGAUDS AU COLLEGE"

Avec Bud Abbott.

"VEILS OF BAGDAD" (Color)

Avec Victor Mature.

LUNDI, MARDI, 12, 13 JUILLET

"ILS ETAIENT CINQ"

Avec Nicole Besnard, Jean Marchat.

"L'ILE DES PYGMEES"

Avec Johnny Weissmuller, Ann Savage.

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, 14, 15, 16 JUILLET

"LA PRINCESSE ET LE VOLEUR" (Couleur)

Avec Patrica Medina, Johnny Sands.

"BASTOGNE"

Avec Van Johnson, John Hodiak.

### VOYAGE PRÉ-INAUGURAL DES SUPER-CONSTELLATIONS

Un représentant de l'Association des Hebdomadaires est l'invité d'Air-Canada

Le 14 mai dernier, Air-Canada mettait en service entre notre pays et l'Europe ses nouveaux avions Super - Constellation. Ces appareils géants, d'une capacité de 63 voyageurs, maintiennent depuis un service quotidien transatlantique. Ils offrent tout le confort possible, même une classe touristique. Le Super-Constellation mesure 113 pieds de long et ses ailes s'étendent sur 123 pieds. Il mesure 25 pieds de haut et sa pesanté est de 85 tonnes. Il peut transporter 5,470 gallons d'essence, et voler sans arrêt sur 4,300 milles. La capacité de ses 4 moteurs est de 11,000 c. v. et sa vitesse de 325 milles et plus à l'heure. Les voyages s'effectuent sans arrêt entre Montréal et Londres.

L'inauguration de ce service fut précédée d'un voyage spécial à Londres auquel furent conviés des représentants de la presse et de la radio du pays. Sur l'invitation d'Air-Canada, le président de

l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada à laquelle notre journal fait partie, M. Gérard Légaré, de Rimouski, a fait le voyage en compagnie de représentants de la plupart des journaux quotidiens du Canada.

Le départ du Super-Constellation pour son voyage transatlantique eut lieu de Dorval à 10.25 a.m. le dimanche 9 mai, et onze heures plus tard le luxueux appareil atterrissait à Londres après un voyage sans arrêt (Tous les membres de la presse ont pu constater combien les nouveaux avions étaient plus confortables, plus stables et moins bruyants que les précédents. Le retour à Montréal se fit quatre jours plus tard dans des conditions aussi agréables.

Au cours de leur séjour à Londres, les membres de la presse du pays au nombre de plus de cinquante, ont été les invités du haut-commissaire du Canada à une réception en leur honneur à Canada House. Ils furent aussi les invités de l'Association des voyageurs et vacances de Grande-Bretagne à un grand dîner servi à l'hôtel Dorchester. Le président de l'Association, Sir Alexander Maxwell, était alors accompagné de notre haut-commissaire, M. Norman A. Robertson.

Plusieurs journalistes canadiens ont profité de ce voyage pour par-

courir la campagne anglaise. Ils ont pu également visiter la foire des industries britanniques de Londres qui avait ouvert ses portes quelques jours auparavant. Il va sans dire que les lieux historiques, les monuments, les musées, etc., ont aussi reçu la visite de plusieurs membres du groupe.

### ICI CJSO SOREL

Le Coca-Cola est gratuit à "Auto-Stop"

Tous les dimanches soirs, à 7 h. 30, au cours de la saison estivale, Gilles Tessier et Jean-Bernard Rainville distribuent gratuitement des "cokes" aux automobilistes qu'ils interviewent sur la rue du Roi, à Sorel, en face de l'édifice de CJSO : c'est l'émission Auto-Stop, une présentation d'Alfred Caisse Inc., de Sorel, embouteilleur autorisé de Coca-Cola, sous contrat avec Coca-Cola Ltée. Le programme "Auto Stop" est un appel à la prudence, une espèce de campagne de "sécurité au volant" qui a ceci de particulier qu'elle durera plusieurs semaines. S'il fait chaud dimanche soir prochain et que vous désiriez vous rafraîchir, rendez-vous au programme "Auto Stop" entre 7 h. 30 et 7 h. 55 et vous dégusterez de délicieux Coca-Colas glacés aux frais du commanditaire.

Pays et Nations

A compter de lundi soir prochain, le 12 juillet, on pourra entendre sur les ondes de CJSO tous les lundis soirs, de 9 heures à 9 h. 30, Pays et Nations, une production Claude Boulard. Au cours de cette série, on visitera chaque semaine un pays différent, on reverra les grandes lignes de son histoire, on s'instruira de ses us et coutumes et on fera connaissance avec la musique et les chansons de ses habitants.

Pour de beaux jeudis soirs...

Pour de beaux jeudis soirs, aunand Robidoux, Mendoza Auger

## NOS PROFESSIONNELS

**ETUDE SYLVESTRE & DAVIAULT**  
AVOCATS  
175, Frontenac Tél. : 6-4202  
BERTHIERVILLE, P. Q.

**NORMAND CHAMPAGNE**  
B.A., L.Sc., O.  
Spécialiste pour la vue  
15, Du Marché Tél. : 6-3787  
BERTHIERVILLE

**Dr ANDRÉ PILON**  
MEDECIN-VETERINAIRE  
Veterinary-Surgeon  
70, rue Iberville Tél. : 6-4262  
BERTHIERVILLE

**Me J. A. BOIVIN**  
NOTAIRE  
Tél. : 6-4550 C.P. 130  
BERTHIERVILLE

**Dr GEORGES-HENRI PAGÉ**  
D.D.S., L.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
77, Frontenac Tél. : 6-3754  
BERTHIERVILLE

**LOUIS A. TALBOT C. R.**  
AVOCAT  
287, De Frontenac Tél. : 6-4192  
BERTHIERVILLE

**J. E. ST-JEAN**  
OPTOMETRISTE-OPTICIEN  
Spécialiste pour la vue  
Bureau chez R.-A. Gervais  
111, Frontenac BERTHIERVILLE

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**Roland Robillard, Avocat**  
A Berthierville, chaque vendredi de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.  
AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN  
MONTREAL BERTHIER  
524 ouest, Jean-Talon 221, rue Frontenac  
Tél. : TALon 1694 Tél. : 6-4550

cours de la saison estivale, branchez-vous à 1320 au cadran de votre appareil. Vous pourrez ainsi entendre à 8 heures : Le Music-Hall de Gilles Tessier, une réalisation Jean-Bernard Rainville, mettant en vedette : Lyse Arsenault, Suzanne Beaudet, Fernand et Réginald Lambert ; à 8 h. 30 : Chansons dans la brise avec le soprano Louissette Courchesne et le narrateur Claude Rochon ; à 9 heures : le programme Willie Lamotte une présentation Molson à 9 h. 15 : Ce que racontent les journalistes et à 9 h. 30 : notre Tour de danse quotidien.

### CULTIVATEURS-ATTENTION

Voulez-vous faire hiverner vos juments poulinières ?

CHOIX DE TROIS ETALONS

A BERTHIER — Un percheron — chez Maurice Barrette — Téléphone : 6-3861.

A SAINT-FELIX — Un percheron et un belge — chez Albert Poirier — Téléphone : 125-J-2

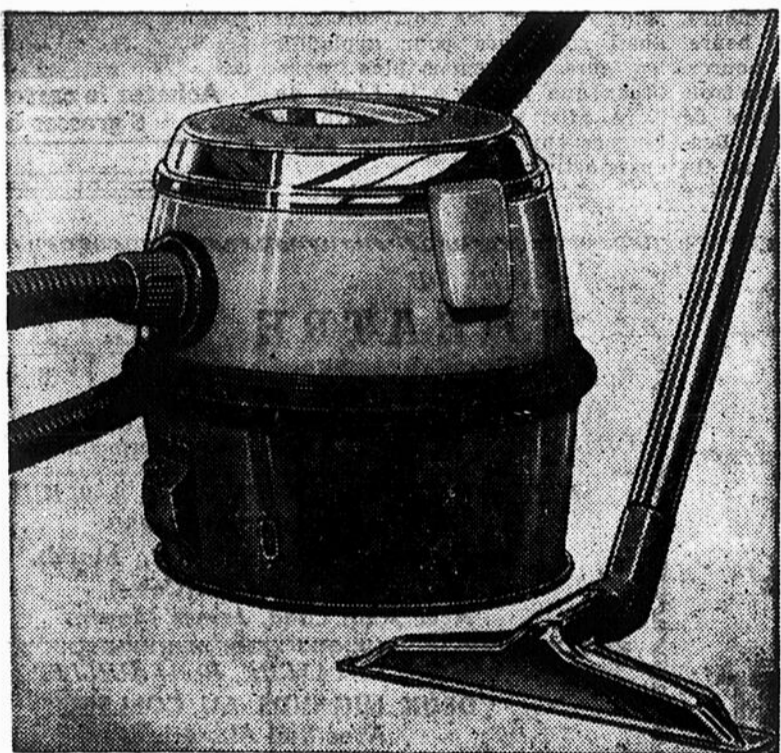
SERVICE à Berthier, Saint-Félix ou chez-vous — A bonnes conditions.

ALBERT POIRIER.

### Bonne nouvelle pour vous mesdames!

La fameuse balayeuse Connor telle qu'illustrée avec puissance jamais égalée EN SPECIAL POUR LE MOIS DE MAI

SEULEMENT \$104.50



### RÉFRIGÉRATEURS

11 PIEDS CUBES MODELE 1954 \$249.00

### J. A. LAFOREST LIMITÉE

30 Frontenac — Tél. 6-4350 — Berthierville

### BERTHIERVILLE AUTOMOBILE LIMITÉE

vous offre un spécial de

## PNEUS "GOODYEAR"

POUR LE MOIS DE JUIN

PNEUS 6.70X15: \$14.95

CHAMBRES À AIR 6.70X15 \$2.99

ET AUSSI TOUTE AUTRE GRANDEUR A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

### BERTHIERVILLE AUTOMOBILE LIMITÉE

28 Frontenac — Tél. 6-4011 — Berthierville

NOTE : Les numéros de téléphone sont indiqués sous deux noms différents dans le livre téléphonique : J.-A. Laforest Limitée pour le magasin de meubles et Berthierville Automobile Limitée pour le garage.